



Les 701 fournisseurs du réseau Eusko

# ESKUZ ESKU



2024

Cher·e·s professionnel·le·s du réseau Eusko,

La monnaie locale, en circulant au sein d'un réseau de plus de 1 400 entreprises, commerces, restaurants, paysan·ne·s, associations et services publics locaux, renforce les liens entre tous ces acteurs du Pays Basque. Cela en fait un réseau de solidarité unique, car échanger en eusko, c'est renforcer l'économie locale, au bénéfice de toutes et tous.

L'Eusko, c'est un outil très concret pour relocaliser les échanges, accélérer la transition écologique en développant les circuits courts, et donner une place plus importante à la langue basque dans notre vie de tous les jours.

C'est pour cela que des milliers d'habitant·e·s du Pays Basque changent plus de 180 000 euros en eusko chaque mois, et les dépensent ensuite dans les commerces et entreprises du réseau. Ces entreprises, comme vous, réutilisent ensuite ces eusko pour payer une partie des salaires ou des frais, et pour régler leurs fournisseurs.

Le saviez-vous ? 56% des pros du réseau Eusko ont pris au moins un nouveau fournisseur pour réutiliser leurs eusko ! C'est ainsi que la monnaie locale prend tout son sens : les échanges au sein du réseau permettent concrètement de relocaliser l'économie.

Aujourd'hui, on recense plus de 700 fournisseurs dans le réseau Eusko, qui sont tous référencés dans cet annuaire. Un réseau qui ne cesse de s'agrandir, puisqu'autour de 20 pros nous rejoignent chaque mois. Et c'est une offre assez large pour que 84% des entreprises du réseau Eusko n'aient jamais eu à reconverter des eusko en euros, car elles ont trouvé des moyens de les réutiliser !

Vous aussi, parcourez ce guide, repérez vos fournisseurs qui prennent l'eusko, et n'hésitez pas à vous renseigner auprès de nouveaux fournisseurs potentiels que vous trouverez au fil des pages, elles ou ils seront toujours content·e·s d'avoir un nouveau contact grâce à l'Eusko !

### EUSKAL MONETA

38, Cordeliers karrika - 64100 BAIONA  
05 33 47 54 11 - info@euskalmoneta.org  
www.euskalmoneta.org





64 780 St-Martin-d'Arrossa

Tél. : 05.59.37.74.90 Fax : 05.59.37.76.65 Email : pixta64@orange.fr

# BARNETCHE

ÉLECTROMÉNAGER  
TÉLÉVISION  
ANTENNES



ART DE LA TABLE  
TABLE DÉCO  
PETIT  
ÉLECTROMÉNAGER



DISTRIBUTEUR  
CANAL +



Ets BARNETCHE  
31, rue Pannecau, BAYONNE  
05 59 25 55 15

Payez vos achats en



# SOMMAIRE

## FRAIS GÉNÉRAUX P.9

Associations de commerçants - P.11

Assurances, financement - P.11

Auto, utilitaires - P.11

BTP: constructions et rénovations- P.12

Caisse enregistreuse (et fournitures) - P.13

Communication (logo, support de com, site web, photo et vidéo, illustration, enseigne ...) - P.13

Comptabilité, paie, secrétariat, conseil, services financiers - P.16

Cosmétiques, produits de soins - P.16

Coworkings - P.17

Créateurs, meubles et objets d'art - P.17

Divers - P.19

Eau - Énergies - P.19

Édition - P.20

Espaces verts - P.20

Euskara - Langue basque - P.20

Fournisseurs spécifiques - P.21

Immobilier - P.23

Informatique (services, matériels, maintenance) - P.23

Matériaux, bricolage, bâtiment - P.24

Mécénat - P.24

Médias - P.25

P.25 - Nettoyage de locaux, produits d'entretien, laveries

P.25 - Papeterie, reprographie, imprimerie

P.27 - Recrutement, Formation, Accompagnement

P.28 - Santé et bien être au travail

P.28 - Services publics

P.28 - Traiteur, restauration collective

P.29 - Transport, logistique

P.29 - Téléphonie, Internet

P.31 - Valorisation des déchets - Zéro déchets

P.31 - Vêtements, impression textile

P.32 - Équipements professionnels

## P.35 BOISSONS ET PRODUITS ALIMENTAIRES

P.36 - Paysans producteurs en direct

P.49 - Artisans métiers de bouche, fabricants

P.56 - Distribution, vente

## P.65 ACTIVITÉS ET ANIMATIONS DE GROUPE

P.66 - Activités sportives

P.67 - Découverte de la ferme, de productions agricoles

P.67 - Nature, environnement

P.68 - Organisation, d'animation et d'événements

P.69 - Parcs d'animaux (visite, promenade) de jeux



# FRAIS GÉNÉRAUX

Associations de commerçants .....	<b>P.11</b>	Informatique (services, matériels, maintenance) .....	<b>P.23</b>
Assurance, financement .....	<b>P.11</b>	Matériaux, bricolage, bâtiment .....	<b>P.24</b>
Auto, utilitaires .....	<b>P.11</b>	Mécénat .....	<b>P.24</b>
BTP: construction, rénovation .....	<b>P.12</b>	Médias .....	<b>P.25</b>
Caisse enregistreuse (et fournitures) .....	<b>P.13</b>	Nettoyage de locaux, produits d'entretien, laveries .....	<b>P.25</b>
Communication (logo, support de com, site web, photo et vidéo, illustration, enseigne ...) .....	<b>P.13</b>	Papeterie, reprographie, imprimerie .....	<b>P.25</b>
Comptabilité, paie, secrétariat, conseil, services financiers .....	<b>P.16</b>	Recrutement, Formation, Accompagnement .....	<b>P.27</b>
Cosmétiques, produits de soins ....	<b>P.16</b>	Santé et bien-être au travail .....	<b>P.28</b>
Coworkings .....	<b>P.17</b>	Services publics .....	<b>P.28</b>
Créateurs, meubles et objets d'art..	<b>P.17</b>	Traiteur, restauration collective .....	<b>P.28</b>
Divers .....	<b>P.19</b>	Transport, logistique .....	<b>P.29</b>
Eau - Énergies .....	<b>P.19</b>	Téléphonie - Internet .....	<b>P.31</b>
Édition .....	<b>P.20</b>	Valorisation des déchets - Zéro déchets .....	<b>P.31</b>
Espaces verts .....	<b>P.20</b>	Vêtements - Impression textile .....	<b>P.31</b>
Euskara - langue basque .....	<b>P.20</b>	Équipements professionnels .....	<b>P.32</b>
Fournisseurs spécifiques .....	<b>P.21</b>		
Immobilier .....	<b>P.23</b>		



## Garage intxaurmendi

Entretien et réparation toutes marques automobiles  
RD 14 - Le Bourg, Bonloc - 05 59 42 14 30

# MOTRIO

## ASSOCIATIONS DE COMMERÇANTS

### Pays Basque au Cœur

Office de commerce du Pays Basque intérieur.  
Saint-Palais - 06 38 43 28 32

### UCA Garazi-Baigorri

Union commerciale et artisanale de  
Garazi-Baigorri. Saint-Jean-Pied-de-Port -  
06 26 54 78 20

### UCA d'Amikuze-Iholdi-Oztibarre

Association de commerçants et artisans.  
Saint-Palais - 06 26 08 32 03

### UCA de Cambo-les-Bains

Animation commerciale.  
Cambo-les-Bains - 06 66 58 61 30

### Union Commerciale et Artisanale de Soule

Union Commerciale et Artisanale de Soule.  
Mauléon-Licharre - 06 76 01 77 84

## ASSURANCE, FINANCEMENT

### GAN Assurances

Agent d'assurances - Pour professionnels  
et particuliers. Saint-Palais - 05 59 65 71 48

### Lurzaindia

Collecte d'épargne, acquisition collective de  
foncier agricole et aide à l'installation  
de paysans. Ostabat-Asme - 05 59 37 23 21

### Slowfin

Courtier digital à impact en crédit immobilier  
et professionnel engagé dans l'économie  
social et solidaire (ESS). Anglet - 07 89 00 15 79

## AUTO, UTILITAIRE

### Astigarage Cincunegui

Carrosserie - Peinture - Mécanique - Vente  
et location de voitures. Ossès - 05 59 37 72 82

### Aupa

Service d'autopartage, véhicules en libre  
service. Bayonne - 09 83 61 91 44

### Auto Evo 64

Garagiste - Dépannage - Carte grise -  
Carte pêche - Remorquage - Réparations.  
Uhart-Cize - 05 59 37 36 98

### Autolan

Réparations, entretien automobile.  
Irissarry - 06 22 43 57 29

### Charli'auto

Réparations mécaniques toutes marques  
et carrosseries. Bayonne - 06 50 73 62 30

### Contrôle technique Moncade

Contrôle technique auto (véhicules jusqu'à 3,5  
tonnes). Salle d'examen code la route.

- Bayonne Sainte Croix - 05 59 50 03 06
- Bayonne Mousserolles - 05 59 31 69 70
- Bayonne Lauga - 05 59 63 13 65
- Anglet - 05 59 52 17 07
- Urt - 05 59 59 92 11
- Boucau - 05 59 45 56 52

### Contrôle technique Ordokian

Contrôle technique automobile.  
Saint-Palais - 05 59 65 66 66

### Garage Ayçaguer

Entretien et réparations toutes marques.  
Larceveau-Arros-Cibits - 05 59 37 81 67

### Garage Etchegoimberry

Mécanique - Carrosserie - Peinture -  
Dépannage. Saint-Palais - 05 59 65 82 38

### Garage Etchepare

Mécanique - Réparations toutes marques.  
Bayonne - 05 59 52 36 43

### Garage Hirigoyen

Garage - Toutes marques. Macaye -  
05 59 93 33 32

### **Garage Intxaurmendi**

Entretien et réparation toutes marques automobiles. Bonloc - 05 59 42 14 30

### **Garage Lapurdi**

Garage automobile. Ustaritz - 05 59 93 05 28

### **Garage du port**

Mécanique. Mouguerre - 05 24 33 72 32

### **Ipar Kontrol**

Centre de contrôle technique auto. Biriou - 05 59 59 94 75

### **Lau auto**

Garage-Vente et réparation de véhicules - Agent Citroën. Urrugne - 05 59 20 00 86

### **Léo Carrosserie**

Carrosserie - Peinture. Tardets-Sorholus - 05 59 28 58 85

## **BTP : CONSTRUCTION, RÉNOVATION**

### **Ainara Goicoechea Architecte-Arkitetktoa**

Architecte. Saint-Etienne-de-Baïgorry - 06 52 36 30 35

### **Aizean**

Conception et réalisation de travaux pour professionnels et particuliers - Promotion et vente d'objets et meubles de créateurs. Bayonne

### **Ako Energie Environnement**

Étude thermique, RT2012, diagnostic. Iroulégu - 06 19 31 33 00

### **Alaman et Macdonald**

Architecture. Cambo-les-Bains - 06 09 11 61 35

### **Ateka Studios et Galerie**

Conception et réalisation de travaux pour professionnels et particuliers - Promotion et vente d'objets et meubles de créateurs.  
• Biarritz - 05 59 03 97 98  
• Bayonne - 05 59 03 97 98

### **Atelier Pascal L**

Agencement - Décoration - Objets de curiosité - Papier peint. Bayonne - 06 45 90 65 91

### **Chapelet Saint Jean**

Électricité - Chauffage - Climatisation. Cambo-les-Bains - 05 59 29 25 15

### **Cédric Lopez peinture**

Peinture en bâtiment intérieur et extérieur. Ahetzte - 06 63 62 61 42

### **Dibargintza**

Maçonnerie - carrelage. Macaye - 05 59 01 80 97

### **Doc'Elec**

Entreprise d'électricité générale neuf et rénovation tertiaire, VMC, automatisme, domotique, dépannage. Mouguerre - 06 60 87 59 84

### **Elkar**

Bureau d'études: ingénierie, métrologie. Mauléon-Licharre - 05 59 19 14 29

### **Elkar bat**

Maîtrise d'œuvre. Espelette - 05 59 01 42 43

### **Etxe berri**

Maçonnerie - Carrelage - Plâtrerie - Terrassement. Ordiarp - 05 59 28 17 57

### **Iñaki Noblia**

Architecte. Cambo-les-Bains - 06 82 56 18 23

### **Kusku-Habitats Insolites**

Bâtiment - Bricolage - Ameublement. Saint-Just-Ibarre - 06 37 29 10 61

### **Larripa**

Electricité - Installation pompe à chaleur - Climatisation - Photovoltaïque. Bassussarry - 05 59 42 42 43

### **Logis Confort Errobi**

Sanitaire - Chauffage - Ventilation - Energies nouvelles - Qualification RGE. Itxassou - 09 67 39 94 91

### **Meubles Iñaki**

Création de mobilier sur mesure - Escalier. Aïnhua - 06 84 12 47 36

### **Motta Cucine**

Cuisiniste, agencier, menuiserie sur mesure. Anglet - 06 76 11 83 09

### **PBC - Comptoir de l'Ours**

Négoce de peintures et revêtements. Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 59 85 29 10

### **PBC - Comptoir de l'ours**

Négoce en peintures et revêtements. - 05 59 85 13 65

### **Patxa'ma**

Déconstruction et réemploi de matériaux de construction. Bayonne - 06 11 94 73 52

### **Pettan Ugarte Arbide**

Entretien dépannage chaudière. Ciboure

### **Plombiak**

Sanitaire - Chauffage - Zinguerie - Énergies nouvelles. Saint-Jean-le-Vieux - 05 59 37 08 41

### **SDE Etanchéité**

Étanchéité. Alos-Sibas-Abense - 06 51 73 82 67

### **Soliha Pays Basque**

Rénovation de l'habitat et de l'immobilier. Agence immobilière sociale. Bayonne - 05 59 46 31 31

### **Txanka**

Maîtrise d'œuvre et accompagnement des professionnels du BTP. Bidarray - 06 43 88 00 61

### **Xabi Betelu**

Plomberie et électricité neuf et rénovation, dépannage. Jatxou - 06 81 74 89 76

### **YSMO Conception**

Maître d'œuvre en bâtiment. Hasparren - 06 31 68 03 69

## **CAISSE ENREGISTREUSE (ET FOURNITURES)**

### **ACSIO SARL**

Vente de matériel de gestion de point de vente, système d'encaissement, système monétique et vidéo de surveillance. Hasparren - 06 73 08 30 36

### **Aski Soft**

Éditeur de logiciels de gestion et d'encaissement - Développement d'applications spécifiques. Anglet - 09 83 08 64 81

### **Collectivité Service**

Fournitures de bureau, vidéoprojecteurs, mobilier de bureau, photocopieurs, caisses enregistreuses. Pour professionnels et particuliers. Bayonne - 05 59 55 16 86

### **TEG France**

Caisses enregistreuses - Alarmes et caméras - Monnayeurs automatiques. Arbonne - 05 59 50 00 10

## **COMMUNICATION (LOGO, SUPPORT DE COM, SITE WEB, PHOTO ET VIDÉO, ILLUSTRATIONS, ENSEIGNE...)**

### **364 Communication**

Agence de communication. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 43 92 57

### **Agence Iltze**

Communication et community management : réseaux sociaux, sites internet, formations. Itxassou - 07 68 60 37 86

### **Aldudarrak bideo**

Prestations audiovisuelles, producteur de la télévision participative en euskara Kanaldude. Bidarray - 05 24 34 50 14

### **Art et Lumière**

Studio de photo pour particuliers et professionnels. Biarritz - 05 47 02 25 76



STUDIO WΔΔZ



Lola L'Haridon

Assistante  
administrative  
indépendante

06-24-37-67-39

[lola@lolasecretariat.fr](mailto:lola@lolasecretariat.fr)



[www.lolasecretariat.fr](http://www.lolasecretariat.fr)

### Atelier Etcetera

Graphisme, web et illustration.  
Bayonne - 06 73 55 28 17

### Bixoko

Agence de communication qui propose tous types de contenus pour vos projets : graphisme, site web, réseaux sociaux, photo, vidéo... Atelier d'impression au Pays Basque qui décline les supports de communications, en petites ou grandes séries.  
• Bayonne - 05 47 75 80 00  
• Amendeux-Oneix - 05 47 75 80 00

### Bleu Vif

Agence de communication : logo, packaging, marketing, plaquettes, promotion des ventes, web. Anglet - 05 59 31 35 00

### Ekide productions

Communication audiovisuelle, prise de vue vidéo et photo, prise de vue aérienne (drone). Villefranque - 06 11 08 66 65

### Euskal Hedabideak

Agence de publicité spécialisée dans la communication web, presse écrite et audiovisuelle en euskara du Pays Basque Nord. Composée des 5 médias bascophones (hebdo HERRIA, web TV participative Kanaldude.eus, hebdo Ipar Euskal Herriko Hitza, fédération des 5 radios Euskal Irratiak et Kazeta.eus). L'occasion unique de faire connaître sur tout le territoire les événements, produits et services que proposent tout type de structure. Bidarray - 07 71 61 70 98

### Faustine design

Graphisme - Web design - Illustrations.  
Boucau - 07 61 93 13 04

### Harizuri

Graphiste indépendant et créations textiles, sérigraphie. Mendionde - 06 89 33 54 10

### ID Izar Design

Communication visuelle - Design graphique - Photographie - Impression - Web.  
Bayonne - 05 59 50 06 98

### Izarte komunikazioa

Communication - Publicité - Graphisme.  
Ustaritz - 05 59 25 55 64

### JB Graphiste

Graphiste - Communication visuelle.  
Ustaritz - 06 63 74 26 81

### Julia Loste

Graphiste - Atelier éco-créatif enfants et adultes. Anglet - 06 63 90 08 73

### La Scep

Agence de communication.  
Bayonne - 06 29 64 07 32

### Mak2com

Agence de communication globale 360° - Stratégie de communication on line et off line.  
Anglet - 05 59 03 60 57

### Marka

Signalétique - Reprographie - Personnalisation de T-shirts. Itxassou - 05 59 26 23 59

### Novaldi

Conception et création de sites et portails web, de sites e-commerce, d'Applis mobiles, & développements spécifiques.  
Bidart - 05 59 01 30 90

### Patxi Lascarai

Photographe. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 11 91

### Pierre Alex Photographe

Photographe spécialisé dans les portraits et les mariages. Mauléon-Licharre - 06 72 11 58 84

### Pott Serigrafia

Sérigraphie, formations. Bayonne - 06 83 26 85 75

### Pub Factory SN

Fabrication et pose d'enseignes, lettres peintes et adhésives, sérigraphies, signalétique et toute opération liée à la communication. Anglet - 05 59 25 69 96

## SARL Miatu

Formation à la bureautique et aux outils informatiques. Conseil aux entreprises en digital et ingénierie mécanique. Photographie et vidéo. Hasparren - 06 99 83 93 58

## Studio Waaz

Agence de communication.  
Biarritz - 05 59 70 38 46

## Zanzibar Production

Marquage textile et accessoires.  
Anglet - 05 59 23 19 33

## COMPTABILITÉ, PAIE, SECRÉTARIAT, CONSEIL, SERVICES FINANCIERS

### AFOG

Formation et accompagnement des paysans dans la comptabilité et la gestion.  
Ostabat-Asme - 05 24 34 80 10

### AGP

Gestion du personnel. Bayonne - 05 59 63 40 18

### Cabinet FAC - Fiduciaire d'Audit et de Conseil

Expertise comptable. Bassussarry - 05 59 42 59 00

### Cabinet Sabarots et Associés

Expertise comptable.  
• Bassussarry - 05 59 42 59 10  
• Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 02 12

### Cabinet Sallaberry

Expertise comptable. Anglet - 05 59 52 47 90

### Cegecoba

Centre de gestion agréé par l'administration fiscale n°107640. Gestion de petites entreprises, conseils, formation. Anglet - 05 59 03 25 25

### Compact

Spécialisé dans l'externalisation de la paie et des ressources humaines. Entreprise à taille humaine qui prône la proximité avec ses clients. Anglet - 05 59 55 41 46

## Dialogue Social Pays Basque

Mutualisation - Ressources humaines pour TPE. Bayonne - 07 68 17 06 25

## Eneca

Conseil en entreprise (social, gestion, payes, juridique), expert-comptable.  
Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 36 79

## Finacoop Nouvelle Aquitaine

Cabinet d'expertise-comptable, juridique et financier dédié à l'ESS. Bayonne

## Herrikoa SCA

Capital investissement, services financiers.  
Anglet - 05 59 25 37 30

## Lola secrétariat - Lola L'Haridon

Assistance administrative indépendante.  
Hélette - 06 24 37 67 39

## Pilot

Expertise comptable. Bayonne - 07 60 43 28 55

## Sers Walter France

Expertise comptable - Audit - Conseil - Commissariat aux comptes.  
Bayonne - 05 59 52 18 20

## COSMÉTIQUES, PRODUITS DE SOINS

### Akiloukap

Vente de vêtements bio. Conception et vente de savons au lait de chèvres. Suhescun - 07 88 00 43 23

### Etxean Egina

Savonnerie et cosmétiques faits mains.  
Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 93 42

### Kalamu kosmetik

Productrice et créatrice de cosmétiques bio à base d'huile végétale de chanvre.  
Lohitzun-Oyhercq - 06 87 99 01 34

## Larrungo Xaboina

Fabrication et vente de savon.  
Urrugne - 06 41 11 14 16

## Lur kosmetiko naturalak

Fabrication et vente de cosmétiques.  
Saint-Pée-sur-Nivelle - 06 29 90 34 90

## O'Lurra

Récolte de sève de bouleau bio et fabrication de cosmétiques. Alos-Sibas-Abense - 06 82 25 35 68

## COWORKING

### Barkoxe Bizi

Association de villageois gérant un tiers-lieu à Barcus. Barcus - 06 33 79 97 25

### Coworking Bardos

Coworking - Tiers-lieu - Fablab.  
Bardos - 09 70 24 14 65

### Coworking Pays Basque

Espace de coworking associatif.  
Biarritz - 06 64 12 44 82

### Ekitegia

Espace de travail partagé (coworking) favorisant la pratique de la langue basque.  
Bayonne - 06 30 97 71 84

### Korail

Restauration sur place ou à emporter - Cuisine à base de produits frais et locaux - Espace de travail partagé - Privatisation de salle de réunion. Bayonne - 05 59 31 72 97

### Lantoki partekatua

Location du local de coworking.  
Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 40 80

## CRÉATEURS, MEUBLES ET OBJETS D'ARTS

### Adarra Créations

Ébéniste - Menuisier. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 81 02

### Aizean

Conception et réalisation de travaux pour professionnels et particuliers - Promotion et vente d'objets et meubles de créateurs.  
Bayonne

### Alki SA Scop

Fabrication de mobilier. Itxassou

### Atelier Roseau

Podologie - Botterie - Chaussures sur mesure - Cordonnerie de ville et de montagne - Bureau d'étude chaussures.  
Bayonne - 05 59 46 15 90

### Atelier Tresallet

Artisan lunetier. Bayonne - 05 40 07 02 72

### Biperkrea

Atelier artisanal de couture. Espelette - 07 68 15 35 19

### Don Quichosse

Artisan, fabricant d'espadrilles.  
• Mauléon-Licharre - 05 59 28 28 18  
• Ossès - 05 59 37 79 38

### Erreka ttipia

Confection de vêtements et accessoires enfants - Cours de couture enfants, adultes.  
Anglet - 06 98 87 64 09

### Erro Maroquinerie

Vente de produits de maroquinerie.  
Anglet - 05 33 09 09 73

### Eskutik Kooperatiba

Fabrique de pelotes. Sare - 07 82 37 60 04

### Eskuz Holakatua

Création d'objets déco. Aïnhua - 06 81 69 20 46



**COIFFURE**  
Coupe  
Coloration végétale



**AUTRES PRESTATIONS**  
Consultation naturopathie  
Cours de yoga  
Sociocoiffure



**INSTITUT**  
Soins corps et visage  
Modelages  
Épilations

# graindesoleil

34 rue Arnaud Detroyat (à l'étage du magasin) - 64100 BAYONNE  
Réservations par téléphone : 05.59.42.10.83  
Ouvert du lundi au samedi : 9h30 - 19h (en continu)

### Espadrilles Zétoiles

Artisan, fabricant d'Espadrilles traditionnelles.  
Chéraute - 05 59 28 20 18

### Etche Déco

Mercerie - lingerie - ameublement.  
Mauléon-Licharre - 05 59 28 20 57

### Fablabea

Tiers lieu et Fablab : laboratoire local  
de fabrication numérique et transmission  
de savoir faire. Hasparren - 06 99 83 93 58

### Façon Cuir

Fabrication de produits de sellerie d'équitation  
et de maroquinerie - Réparation de selles  
d'équitation. Larressore - 05 54 81 01 30

### Harispuru Euskal Herriko Makilak

Fabrique de makila. Ibarolle - 05 59 37 82 31

### Jongleurs de terre

Sculpture - céramique.  
Cambo-les-Bains - 06 71 64 30 62

### Lames de Sames - Couteaux du Pays basque

Fabrication et vente de couteaux pliants -  
Affûtage de couteaux. Anglet - 06 08 28 50 83

### Louise Bougie

Fabrication artisanale de bougies parfumées.  
Saint-Jean-de-Luz - 06 73 38 83 35

### Lur Saskia

Vannerie. Arrast-Larrebieu - 05 47 86 00 08

### Mercerie Les Doigts d'Or

Mercerie - Retouches.  
Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 37 97

### Poterie Goicoechea

Fabrication et vente de poteries  
en terre cuite.

- Ossès - 05 59 37 71 30
- Saint-Jean-de-Luz - 05 59 43 17 20

### Poterie Navarraise

Poterie décorative, alimentaire, grès à la  
cendre de bois. Saint-Jean-Pied-de-Port -  
05 59 37 34 46

### Régis Pochelu

Sculpture sur pierre - Cours particuliers et  
groupes. Mendionde - 06 26 72 18 38

### So Frivole

Création de bijoux en dentelle de frivolité.  
Saint-Jean-de-Luz - 06 50 92 79 84

### Sokoia

Fabrication de sièges de bureaux, négoce de  
rayonnages métalliques. Hendaye - 05 59 48 24 82

### Tannerie Garat

Tannage végétal de peaux de bovin en  
basserie (méthode traditionnelle) - Cuirs. Label  
« Entreprise du Patrimoine Vivant ».  
Armendarits - 05 59 37 61 57

### Tokilia

Confection et vente de coussins, poufs,  
banquettes ou sur mesure rembourrés en laine  
manex. Vente de laine manex en vrac.  
Masparraute - 07 66 06 12 43

### Zatiki Mosaïques

Créations originales de mosaïques, réalisation  
de projet en mosaïque pour la décoration,  
restauration de mosaïques anciennes.  
Bayonne - 06 80 07 39 24

## DIVERS

### De fil en aiguille

Mercerie - Laine - Loisirs créatifs - Prêt à porter  
femme et vêtement de nuit femme.  
Cambo-les-Bains - 05 59 29 32 68

## EAU - ENERGIE

### Hegoa énergies

Études et réalisations de systèmes  
de production d'énergie utilisant des  
énergies renouvelables. Hasparren

Lorezaintzak eskaintzen zaituzte aukera  
haundia landaretan eta osagarrietan baita  
ere animalgune bat !




**lafitte.**  
jardinerie  
**JARDINERIE LAFITTE**  
84, avenue du 8 mai 1945  
64100 BAYONNE  
Tel: 05 59 42 24 42  
www.lafitte.net



La jardinerie vous propose un large choix de  
végétaux et accessoires pour jardiner et  
abrite également une animalerie !

## Lagun

Service aux collectivités et particuliers, distribution en eau potable, assainissement, environnement. Tardets-Sorholus - 05 59 28 68 08

## ÉDITION

### Astobelarra - Le Grand Chardon

Maison d'édition. Mauléon-Licharre - 05 59 28 32 81

### Belarri

Label discographique. Cambo-les-Bains - 05 59 74 18 70

### Erroak

Éditions - Publication - Distribution - Vente bd - Livres - Journaux - Produits dérivés - Licences. Bayonne

### IKAS euskal pedagogia zentroa

Centre de documentation - Maison d'édition. Ustaritz - 05 59 93 24 80

### Librairie Elkar

Librairie - Disquaire. Bayonne - 05 59 59 35 14

### ZTK diskak

Production culturelle en euskara (CDs, vidéos, livres, spectacles, feux d'artifices...). Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 41 90

## ESPACES VERTS

### AJ Paysages

Aménagements et entretiens de parcs et jardins (pour professionnels et particuliers). Villefranque - 07 71 72 06 73

### Jardinerie Lafitte

Jardinerie, animalerie - Vente de matériel de jardinage - Décoration - Produits locaux. Bayonne - 05 59 42 24 42

### Maia Permaculture

Service d'accompagnement et de design en permaculture. Hendaye - 07 54 48 95 29

## EUSKARA - LANGUE BASQUE

### AEK

Cours de basque pour les adultes. Bayonne - 05 59 25 76 09

### AldaZia

Centre de formation - Communication en euskara au sein des entreprises - Conseil au développement professionnel. Bayonne - 06 59 21 78 40

### Antton Traduction - Itzulpena

Traducteur - Interprète. Banca - 06 85 38 45 33

### Bai Euskarari

Agir pour que l'euskara soit présent dans l'espace socio-économique en faisant la promotion de la communauté et en construisant des projets, des ressources et des outils novateurs. Bayonne - 05 24 33 61 96

### Bertsularien Lagunak

Promouvoir, diffuser et développer le bertsu. Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 59 54 15 04

### Ikusi ta Ikasi

Enseignement de l'euskara en entreprise, formation professionnelle. Bayonne - 06 07 57 11 20

### Jakinola

Promotion de la diversité linguistique - Centre de formation autour des langues. Bayonne - 06 03 57 53 66

### Peio Heguy

Interprète - Traducteur. Bayonne - 06 89 59 11 87

### Plazara

Communication, conseil, gestion, formation et organisation autour de l'usage social de l'euskara. Bayonne - 06 60 61 32 62

## FOURNISSEURS SPÉCIFIQUES

### POUR LES CLUBS SPORTIFS

### Eric Rougé-Surfboard

Fabrication et réparations de planches de surf, tous modèles: polyester, epoxy. Anglet - 06 14 31 24 42

### Eskutik Kooperatiba

Fabriquant de pelotes. Sare - 07 82 37 60 04

### Ez Kexa

Marque de vêtements, équipementier sportif, graphisme, marquage textile. Sare - 06 17 71 12 24

### Pilotari Sports

Magasin de sport et fabrication de vêtements en sublimation. Larressore - 05 59 70 30 70

### Roman Sports

Détaillant en articles de sports et de loisirs. Mauléon-Licharre - 05 59 28 04 53

### Rêves de Sports

Magasin d'articles de sport. Saint-Palais - 05 59 09 45 38

### Zanzibar Production

Marquage textile et accessoires. Anglet - 05 59 23 19 33

### POUR LES PAYSANS

### AFOG

Formation et accompagnement des paysans dans la comptabilité et la gestion. Ostabat-Asme - 05 24 34 80 10

### APFPB - Idoki

Association de producteurs fermiers qui répond à leurs besoins. Développement du label IDOKI. Ostabat-Asme - 05 59 37 23 97

### Aral pro

Vente et réparation de matériel agricole et d'élevage. Hasparren - 06 46 44 39 03

### Arrapitz federazioa

Réseau des associations du monde paysan. Ostabat-Asme - 05 59 37 23 21

### Biharko Lurraren Elkartea (BLE)

Développement d'une agriculture biologique, autonome et économe en Pays Basque. Ostabat-Asme - 05 59 37 25 45

### Buru Beltza

Préservation de la brebis manex tête noire et des systèmes transhumants. Ostabat-Asme - 06 75 88 64 51

### Cabinet vétérinaire Elodie Stoléar

Consultation en ostéopathie, homéopathie, acupuncture accompagnée de communication animale, gémmothérapie et élixirs floraux (fleurs de Bach). Toutes espèces d'animaux sur rendez-vous. Formation éleveurs et particuliers. Amorots-Succos - 06 71 99 83 75

### Clinique vétérinaire Urt

Soins aux animaux. Urt - 05 59 56 26 27

### Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG)

Développement de l'agriculture paysanne en Pays Basque. Ainhice-Mongelos - 05 59 37 18 82

### Euskal Herriko Laborarien Batasuna (ELB)

Syndicat de défense des paysans du Pays Basque, de promotion de l'agriculture paysanne locale. Ainhice-Mongelos - 05 59 37 21 08

### Garaziko Marexalak SEP de Vétérinaires

Médecine et chirurgie, conseils vétérinaires, petits et gros animaux. Saint-Jean-le-Vieux - 05 59 37 28 72

### Lurzaindia

Collecte d'épargne, acquisition collective de foncier agricole et aide à l'installation de paysans. Ostabat-Asme - 05 59 37 23 21

### SARL Etcheverry Equipements

Vente et réparation de matériels d'élevage. Saint-Jean-le-Vieux - 05 59 37 82 08



EUSKAL HERRIKO  
LABORANTZA GANBARA

**Pour une agriculture paysanne et durable**  
Laborantza herrikoi eta iraunkorraren alde

Transmission		Transmisioa
Installation		Instalazioa
Autonomie		Autonomia
Ressources locales		Tokiko baliabideak
Qualités des produits		Kalitatezko ekoizpenak
Paysans nombreux		Laborari anitz
Territoire vivant		Lurralde bizia

[www.ehlgbai.org](http://www.ehlgbai.org) - 05 59 37 18 82

**USTA INFO**  
Informatique & Téléphonie  
au cœur du Pays Basque



MAINTENANCE



RÉPARATION



VENTE



FORMATION

Batzer Karrika - 64480 USTARITZ  
05 59 70 54 94 - [contact@usta-info.fr](mailto:contact@usta-info.fr)



### SOS Indartu

Association de soutien et de défense des agriculteurs en difficulté du Pays Basque.  
Pagolle - 05 59 37 19 15

### Syndicat des vins d'Iroulégu

Défense et promotion de l'AOP Iroulégu.  
Saint-Etienne-de-Baïgorry - 07 71 76 18 41

### Véronique Zenoni

Consultations en ostéopathie-communication animale, complétées par homéopathie, fleurs de Bach, aromathérapie... Toutes espèces animales. Sur rendez-vous. Formation des éleveurs et des particuliers. Ainharp - 06 32 33 78 70

## IMMOBILIER

### Erlea Immobilier

Vente et location d'appartements et maisons.  
Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 07 91

### Etxalde

Constitution d'un patrimoine immobilier collectif (mise en place d'un statut usufruitier). Anglet - 06 08 64 79 27

### Soliha Pays Basque

Rénovation de l'habitat et de l'immobilier.  
Agence immobilière sociale.  
Bayonne - 05 59 46 31 31

## INFORMATIQUE (SERVICES, MATÉRIELS, MAINTENANCE)

### Adour Encre et Toner

Recharge et vente de cartouches jet d'encre et laser pour particuliers et professionnels.  
Bayonne - 05 59 59 29 07

### Arbisa Informatique

Dépannage - Information - Assistance - Cours d'informatique. Ciboure

### DS Maintenance

Maintenance informatique (matériel et logiciel). Urrugne - 06 60 83 69 64

### Espace copie bureautique

Tout pour le bureau (mobilier, informatique, copieur, fournitures de bureau).  
• Mauléon-Licharre - 05 59 28 22 82  
• Aïcirits-Camou-Suhast - 05 59 65 71 55

### Euskal Informatika

Vente et maintenance informatique.  
Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 28 95 24

### Euskaltek

Vente informatique - Téléphonie - Maintenance - Réparation. Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 67 19

### Formatext

Vente - Conseil - Formation - Maintenance en informatique de gestion sur les logiciels de paye, compta et gestion.  
• Mauléon-Licharre - 05 59 28 37 63  
• Saint-Palais - 05 59 65 90 66

### Hupi

Éditeur de logiciel spécialisé dans le développement de solutions, intelligence artificielle, appliquées au domaine de l'industrie. Bidart - 05 64 11 52 83

### Kompa-Euskalfon Informatika

Magasin informatique - Conseils - Services - Maintenance en informatique.  
Hasparren - 05 59 29 61 82

### Les Développements Durables

Service informatique spécialiste des logiciels libres. Accompagnement tout au long des projets réseau ou développement.  
Anglet - 09 50 52 42 42

### Maysonnave informatique

Réparation et vente de matériel informatique.  
Dépannage à domicile. Sames - 06 71 66 35 87

### Novaldi

Conception et création de sites et portails web, de sites e-commerce, d'Applis mobiles, & développements spécifiques.  
Bidart - 05 59 01 30 90

## Nubo Solutions

Société informatique - Maintenance - Installations de matériels et de logiciels. Bayonne - 05 59 55 99 49

## Proxy Mikro

Fournir des ordinateurs aux écoles à prix modique dans le cadre de l'économie circulaire. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 63 70

## Teknico

Vente et dépannage informatique. Uhart-Cize - 06 62 07 47 84

## Usta Info

Maintenance pour les professionnels, réparation et vente de matériel informatique et logiciels, services informatique et Internet, vente et réparation de mobiles et tablettes. Ustaritz - 05 59 70 54 94

## MATÉRIAUX, BRICOLAGE

### Benta Karo

Vente de carrelage pour particuliers et professionnels. Ustaritz - 05 64 37 12 11

### Bereciartua matériaux

Négoce en matériaux du bâtiment.  
• Ascain - 05 59 85 99 99  
• Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 91 00  
• Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 59 54 15 40

### Brikoluz

Quincaillerie - Droguerie - Serrurerie. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 09 17

### Cordonnerie Le Marre

Cordonnerie - Maroquinerie - Clés - Tampons - Encreur - Badges. Bayonne - 06 13 34 34 62

### Dibargintza

Maçonnerie - Carrelage. Macaye - 05 59 01 80 97

### Droguerie Harguindeguy

Droguerie - Peintures - Vannerie - Encadrements. Saint-Palais - 05 59 65 71 38

## Déco peinture

Grossiste peinture et sol. Hendaye - 05 59 20 86 75

## Ederki stores

Spécialiste de la protection solaire: parasol, pergolas, volets roulants, portail, portes de garage. Urrugne - 05 59 24 89 56

## Laplace

Distributeur de peinture - Revêtements sol et mur - Outillage - Vitrierie. Anglet - 05 59 63 01 44

## Larripa

Electricité, installation pompe à chaleur, climatisation et photovoltaïque. Bassussarry - 05 59 42 42 43

## Le Mandrill

Droguerie - Quincaillerie - Produits d'entretien. Bayonne - 05 59 55 01 70

## Margola

Fabrication et vente de peintures et vernis. Hasparren - 05 59 29 45 67

## Patxa'ma

Déconstruction et réemploi de matériaux de construction. Bayonne - 06 11 94 73 52

## MÉCÉNAT

### Fonds de Dotation Culture Kultura

Mécénat en faveur des artistes du Pays Basque. Bayonne - 06 44 96 83 90

### Geroa

Mécénat. Ascain - 07 72 40 95 59

### Mezenago

Conseil en mécénat - Evènementiel. Saint-Pée-sur-Nivelle - 06 89 99 75 73

## MÉDIAS

### Aldudarrak bideo

Prestations audiovisuelles, producteur de la télévision participative en euskara Kanaldude. Bidarray - 05 24 34 50 14

### Berria

Publication presse papier et internet. Bayonne - 05 59 25 62 20

### Biper Berri

Création et diffusion d'un journal d'informations locales. Espelette

### Enbata

Enbata.info est un webdomadaire d'actualité abertzale et progressiste, version papier mensuelle. Bayonne - 05 59 46 11 16

### Euskal Irratiak

Radios en langue basque. Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 14 11

### Irulegiko Irratia

Radio en langue Basque. Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 14 11

### Magazine Côte Basque Madame

Magazine féminin local. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 43 92 57

### Mediabask

Organe de presse papier et Internet. Urrugne - 09 75 12 97 02

## NETTOYAGE DE LOCAUX, PRODUITS D'ENTRETIEN, LAVERIE

### A et M nettoyage

Nettoyage courant des bâtiments pros et particuliers, vitres, bureaux, remise en état. Uhart-Cize - 05 59 37 17 70

### Aphesteguy

Commerçant en produits d'entretien et hygiène. Arbonne - 05 59 41 94 83

## Le Mandrill

Droguerie - Quincaillerie - Produits d'entretien. Bayonne - 05 59 55 01 70

## Sasu Ibarrondo Nettoyage

Nettoyage industriel et de bureaux, ramonage. Mauléon-Licharre - 05 59 28 42 57

## Ultra'Net

Nettoyage industriel. Bayonne - 05 59 55 58 19

## PAPETERIE, REPROGRAPHIE, IMPRIMERIE

### Amikuz'échos Borda

Presse - Librairie - Papeterie - Loto. Saint-Palais - 05 59 65 63 69

### Ascainhoa

Fabrique de signalétique - Impressions 3D - Gravures - Découpe laser. Ascain - 06 62 77 58 56

### Bixoko

Agence de communication qui propose tous types de contenus pour vos projets: graphisme, site web, réseaux sociaux, photo, vidéo... Atelier d'impression au Pays Basque qui décline les supports de communications, en petites ou grandes séries.  
• Bayonne - 05 47 75 80 00  
• Amendeux-Oneix - 05 47 75 80 00

### Collectivité Service

Fournitures de bureau, vidéoprojecteurs, mobilier de bureau, photocopieurs, caisses enregistreuses. Pour professionnels et particuliers. Bayonne - 05 59 55 16 86

### Espace Copie Imprimerie Basse-Navarre

Conception graphique et impression tout format sur tout support: papier, adhésif, toile, pvc, alu,... Saint-Palais - 05 59 65 93 20

### Espace copie bureautique

Tout pour le bureau (mobilier, informatique, copieur, fournitures de bureau).  
• Mauléon-Licharre - 05 59 28 22 82  
• Aïcirits-Camou-Suhast - 05 59 65 71 55



**TOUS TRAVAUX D'IMPRIMERIE, IMPRIMERIE OFFSET, NUMÉRIQUE,  
CREATION GRAPHIQUE, PAO, LOGO...**

Z.I. des Pontôts - 2 rue de l'Industrie - 64600 ANGLET  
E-mail : [imprimeriemarcos@gmail.com](mailto:imprimeriemarcos@gmail.com)  
[www.imprimerie-marcos.fr](http://www.imprimerie-marcos.fr)  
**05 59 63 03 38**



• IMPRIMERIE •  
**DARGAINS**

1899

L'Artisan  
qui fait bonne impression

SAINT-JEAN-DE-LUZ



[www.imprimeriedargains.fr](http://www.imprimeriedargains.fr)

6, rue du Maréchal-Harisse • T. 05 59 26 04 35

### **Imprimerie Dargains**

Imprimerie. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 04 35

### **Imprimerie Marcos**

Imprimerie. Anglet - 05 59 63 03 38

### **Imprimerie Mendiboure**

Imprimerie - Communication.  
Cambo-les-Bains - 05 59 63 12 10

### **Modern Buro 64**

Papeterie, mobilier de bureau, photocopieurs.  
Anglet - 05 59 52 16 49

### **Nexxen multimédia**

Photocopies - Impressions - Connexion  
internet - Créations graphiques - Sites internet.  
Bayonne - 05 59 25 75 30

### **Ticket Print**

Imprimerie numérique.  
Tardets-Sorholus - 05 59 28 39 69

## **RECRUTEMENT, FORMATION, ACCOMPAGNEMENT**

### **ABL Emploi**

Cabinet de recrutement, travail temporaire.  
• Bayonne - 05 59 58 26 26  
• Itxassou - 05 59 01 66 30

### **Agence Itze**

Communication et community management :  
réseaux sociaux, sites internet, formations.  
Itxassou - 07 68 60 37 86

### **AldaZia**

Centre de formation - Communication en  
euskara au sein des entreprises - Conseil au  
développement professionnel.  
Bayonne - 06 59 21 78 40

### **Andere Nahia**

Appui et accompagnement des femmes qui  
entreprennent. Espelette - 06 77 46 82 26

### **Antola Coopération**

Conseil aux entreprises.  
Saint-Pée-sur-Nivelle - 06 83 82 98 34

### **Atelier Lan Berri**

Accompagnement de projets (création, reprise  
transmissions d'entreprises, développement  
territorial; sécurisation des parcours  
professionnels). Bayonne - 05 59 52 56 03

### **Bihar**

Organisme d'éco-formation professionnelle -  
Label Qualiopi. Bayonne - 07 61 86 72 27

### **Centre d'appui Laneko**

Espace de travail partagé, appui aux porteurs  
de projets et développement économique  
et territorial de la ville d'Hendaye. Hendaye -  
06 76 75 72 41

### **Compact**

Spécialisé dans l'externalisation de la paie et  
des ressources humaines. Entreprise à taille  
humaine qui prône la proximité avec ses  
clients. Anglet - 05 59 55 41 46

### **Dante Conseil et Accompagnement**

Conseil en stratégie et innovation pour  
associations et entreprises. Accompagnement  
du développement. Formations. Bayonne -  
06 32 38 23 19

### **Éveiller sa nature**

Formation en herboristerie locale.  
Mendionde - 06 45 78 80 88

### **Hegoa Formation**

Organisme de formation. Bayonne -  
06 73 84 23 91

### **Herrikoia SCA**

Capital investissement - Services financiers.  
Anglet - 05 59 25 37 30

### **KABIA - Maison de l'économie sociale et solidaire**

Association de promotion et soutien  
l'économie sociale et solidaire au Pays Basque.  
Biarritz - 07 49 35 22 81

### **Odace**

Organisme qui soutient les entreprises de  
Soule. Gotein-Libarrenx - 05 59 19 12 10

## SARL Miatu

Formation à la bureautique et aux outils informatiques. Conseil aux entreprises en digital et ingénierie mécanique. Photographie et vidéo. Hasparren - 06 99 83 93 58

## SANTÉ ET BIEN-ÊTRE AU TRAVAIL

### Association Oihaneki

Equithérapie et accompagnement au mieux-être en forêt. Jatxou - 06 11 52 17 70

### Cabinet Chiropratique-Pierre Buraglia

Chiropracteur - Consultations - Interventions en entreprise - Prévention - Traitement des TMS. Bidart - 06 24 67 37 47

### Dominique Laricq Ostéopathe

Ostéopathe DO et kinésiologie. Bidart - 07 88 33 52 30

## SERVICES PUBLICS

### Locations et droits de places

Locations de salles communales, tables, bancs, chapiteaux et droits de places. Ascain - 05 59 54 68 30

### Mairie - Locations emplacements marché

Location d'emplacements du marché. Ascain - 05 59 54 68 32

### Mairie - Services en mairie

Vente de lots de bois - Occupation du domaine public - Photocopies et locations de bennes. Ainhoa - 05 59 29 92 60

### Mairie d'Ustaritz

Vente de copies, envoi télécopies, location de salle, location cours de tennis Etxeparea et Landagoyen, location trinquet-mur à gauche Kiroleta, vente de guide de randonnées/ Ustaritz autrefois, prêt de matériel. Ustaritz - 05 59 93 00 44

### Régie Garazi: Droit de placage

Droit de placage. Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 00 92

### Régie d'Hendaye: Location salles municipales

Païement des loyers municipaux. Hendaye - 05 59 48 23 23

### Régie d'Hendaye: Stationnement

Abonnement du stationnement et forfait post-stationnement. Hendaye - 05 59 48 23 15

### Régie de recettes unique de produits divers

Garderie - Cantine - Piscine municipale - Cours de tennis - Vente de lots de bois de chauffage et d'acacias - Vente de livres et de cartes - Droits d'occupation de l'espace publique - Location de salles - Concession du cimetière communal. Sare - 05 59 54 20 28

## TRAITEUR, RESTAURATION COLLECTIVE

### Aneth & cerfeuil

Traiteur, événementiel et chef à domicile, épicerie fine. Ustaritz - 05 59 48 74 04

### Bar Restaurant Trinquet Eskularia

Cuisine traditionnelle et familiale - Traiteur. Villefranque - 05 59 31 47 16

### Begi Gose

Traiteur - Vente de plats à emporter. Ascain - 05 59 54 42 86

### Charlies's galerie culinaire

Bar - Restaurant - Traiteur - Location salle. Biarritz - 06 89 34 31 58

### Chez Scott

Restaurant et traiteur. Biarritz - 05 59 22 85 98

### Ezkaratza

Table paysanne - Traiteur. Hélette - 05 59 37 65 90

### GS Taloa

Fabrication et vente de talo - Prestation sur site (événementiel) et location de matériel de restauration. Ascain - 06 07 60 06 74

## Gozo Gose

Traiteur de produits fermiers Idoki et bio. Saint-Palais - 07 85 87 62 81

### Hôtel Mendionde

Hôtel - Petits déjeuners - Séminaires d'entreprise - Location de salle - Familles bienvenues. Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 59 54 14 90

### Kintalo

Restauration ambulante: talos, frites maison. Spécialités basques. Événementiel. Anglet - 07 81 14 96 28

### La Cantine Bretonne

Restauration ambulante autour du savoir-faire breton. Urrugne - 06 40 83 03 23

### La table des compagnons

Restaurant bistronomique - Séminaire. Anglet - 05 59 52 82 62

### Lapurdiko taloak

Fabrication et vente de talos bios sur commande. Ciboure - 06 64 30 82 02

### Le Café de la Baleine

Café - Restaurant. Biarritz - 05 59 85 65 87

### Le Spot'

Bar - Brasserie - Événementiel soir et week-end. Bidart - 05 50 54 85 41

### Maison Balme

Épicerie fine autour de la truffe - Petite restauration sur place et à emporter. Bayonne - 06 17 74 52 99

### Maison Balme

Artisan truffier - Épicerie fine - Dégustation sur place ou à emporter - Traiteur événementiel.  
• Biarritz  
• Anglet - 06 78 59 32 84

### Mutturfin - Cuisine ambulante

Food truck - Cuisine à base de produits locaux - Traiteur. Saint-Martin-d'Arberoue - 07 61 73 53 50

## Ogibarnia

Restauration traditionnelle - Location salle de réunion. Macaye - 05 59 93 30 35

### Paxkal traiteur

Traiteur. Uhart-Cize - 05 59 37 34 66

### Suhari

Restauration collective. Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 59 54 17 96

### Zapi: La Trattoria des bons amis

Traiteur - Restaurant. Bayonne - 05 59 63 48 03

## TRANSPORT, LOGISTIQUE

### Agur Sandrine Taxi

Taxi: transports toutes distances - Véhicule 7 places. Villefranque - 07 69 00 46 46

### Aupa

Service d'autopartage, véhicules en libre service. Bayonne - 09 83 61 91 44

### Hemengo Erlea

Organisateur de transports de marchandises pour professionnels et particuliers, expédition et livraison locale, nationale, internationale. Bayonne - 05 59 56 82 44

### Landa - Bide Transport

Transport local, national et international. Mouguerre - 06 64 50 02 89

### Le Basque Bondissant

Transports autocars - Location de bus. - 05 59 26 25 87

### SARL Bidenabar

Transports de marchandises générales et agricoles Ayherre - 05 59 29 49 34

### Transports Autocars Etchemendy

Transport public de voyageurs. Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 02 92



SOLUTIONS POUR LE BUREAU

## Bulego Horniketak

Baionako St Espiritu auzoan  
16 Marechal Juin etorbidea  
05 59 55 16 86  
www.collectivite-service.com

## L'informatique pour l'entreprise

16 Marechal Juin Etorbidea  
64100 Baiona  
05 59 55 99 49  
www.nubo-solutions.com



## TÉLÉPHONIE - INTERNET

### Euskaltek

Vente informatique - Téléphonie -  
Maintenance - Réparation. Saint-Jean-Pied-de-  
Port - 05 59 37 67 19

### Izarlink

Opérateur Télécom, Internet et téléphonie  
pour professionnels. Bidart - 05 64 11 54 14

### Kompa-Euskalfon Informatika

Magasin informatique. Conseils, services,  
maintenance en informatique.  
Hasparren - 05 59 29 61 82

### No Way

Toutes pièces détachées et accessoires pour  
mobiles, smartphones toutes marques, rayon  
cigarettes électroniques. Vente de matériel  
informatique, du petit équipement Hi-Fi et  
vidéo et du petit électroménager.  
Saint-Jean-de-Luz - 05 59 51 00 51

## VALORISATION DES DÉCHETS - ZÉRO DÉCHETS

### Baso berri

Vente et location de verres personnalisés  
réutilisables. Bayonne - 06 32 49 90 72

### BioclimaKIT

Fabrication de bacs composteurs potagers.  
Urrugne - 06 81 63 58 75

### K-Caravane

Conception vente location pour évènements -  
Toilettes sèches ambulantes.  
Ixtassou - 06 01 67 23 30

### Konpon Txoko Repair Café

Relocalisation des ressources communément  
appelées déchets. Éviter que des objets  
deviennent déchets. Bayonne - 06 98 96 01 85

## Les Carrioles Vertes

Vente de compost, sensibiliser, former et  
accompagner les professionnels dans les  
solutions de tri des biodéchets. Bayonne -  
06 48 41 49 30

## Les petits popotins

Services de location et nettoyage de couches  
lavables. Bayonne - 07 49 27 73 42

## Nini Garbi

Location et nettoyage de couches lavables.  
Vente de produits artisanaux pour la famille.  
Anglet - 06 20 48 92 74

## Patxa'ma

Déconstruction et réemploi de matériaux de  
construction. Bayonne - 06 11 94 73 52

## Recycla

Collecte de corps gras alimentaires usagés.  
Bayonne - 05 59 50 06 97

## Roule ma frite 64

Collecte - Valorisation - Vente - Huile valorisée.  
Biarritz

## Tokilia

Confection et vente de coussins, poufs,  
banquettes ou sur mesure rembourrés en laine  
manex. Vente de laine manex en vrac.  
Masparraute - 07 66 06 12 43

## Tree 6 clope

Association de défense de l'environnement,  
d'intérêt général, collecte et recyclage de  
mégots de cigarettes. Biarritz - 06 73 73 31 56

## VÊTEMENTS - IMPRESSION TEXTILE

### Akiloukap

Vente de vêtements bio. Conception et vente  
de savons au lait de chèvres.  
Suhescun - 07 88 00 43 23

### Ez Kexa

Marque de vêtements, équipementier sportif,  
graphisme, marquage textile.  
Sare - 06 17 71 12 24

### Harizuri

Graphiste indépendant et créations textiles, sérigraphie. Mendionde - 06 89 33 54 10

### Kaixo Print

Atelier de sérigraphie.  
Saint-Jean-de-Luz - 06 24 68 52 44

### Katxi Klothing

Création et vente de prêt-à-porter.  
Saint-Jean-de-Luz - 05 47 75 99 13

### Pott Serigrafia

Sérigraphie, formations. Bayonne - 06 83 26 85 75

### Protho 64

Personnalisation d'objets et de textiles pour les particuliers et professionnels (entreprises et associations). Bayonne - 06 63 02 75 65

### Zanzibar Production

Marquage textile et accessoires.  
Anglet - 05 59 23 19 33

## ÉQUIPEMENTS PROFESSIONNELS

### Alokatu

Location de matériel pour les réceptions, banquets, mariages. Larressore - 05 59 93 90 22

### Adour Fournitures

Produits d'hygiène et équipements de protection pour médical, esthétique, alimentaire et tous commerces. Fournitures et emballages pour alimentaire, métiers de bouche et tous commerces. Sames - 06 21 45 62 89

### Amikuz'elek

Vente et réparation de télévisions et électroménager. Saint-Palais - 05 59 65 70 97

### Barnetche

Vente et réparation d'appareils électroménager et d'équipement pour la maison et le jardin. Bayonne - 05 59 25 55 15

### Expaba Sécurité

Maintenance, vérification matériel incendie.  
Hasparren - 05 59 93 25 98

### Gitem Ets Larramendy

Vente et dépannage électroménager - Télévisions - Hi-Fi - Planchas - Poêles à bois - Antennes - Paraboles. Cambo-les-Bains - 05 59 29 73 34

### Gitem Orduna

Vente installation et dépannage de poêle à bois et granules - Cuisines - Électroménager - Hi-Fi et Vidéo. Mauléon-Licharre - 05 59 28 07 50

### Inox Pyrénées

Fabrication en inox sur mesure. Larressore - 05 59 41 16 17

### Labruquère

Cuisines professionnelles - Équipements techniques, hôteliers et fournitures.  
Bayonne - 05 59 42 42 42

### Le Spécialiste de l'emballage

Emballage pour le commerce, l'alimentaire et l'industrie - Transformation de papier et d'adhésif. Lahonce - 05 59 52 53 00

### Le café Technique

Vente et dépannage de produits électroniques - Café. Bayonne - 06 38 05 26 60

### Loubet Pro & Cie

Électroménager - Image - Son - Multimédia - Poêle à bois. Hasparren - 05 59 29 60 53

### Pulsat Hoquigaray

Vente, SAV électroménager. Installation poêles à bois et à granules. Literie. Réception antennes et satellites. Mauléon-Licharre - 05 59 28 03 03

### Sepal

Négoce fournitures et matériels pour professionnels des métiers de bouche.  
Bayonne - 05 59 55 16 15

### Sokoa

Fabrication de sièges de bureaux - Négoce de rayonnages métalliques. Hendaye - 05 59 48 24 82



155 chemin de Pignadas 64240 HASPARREN

**05.59.93.25.98**

**contact@expaba.com**



*Jean Michel Gonzalez*

**EXTINCTEUR • DESENFUMAGE • BLOC DE SECOURS • ROBINET  
INCENDIE ARMEE • DETECTION INCENDIE • PORTE COUPE-FEU •  
POTEAU INCENDIE • COLONNES SÈCHES •  
SIGNALISATION • FORMATION INCENDIE • DÉFIBRILLATEUR**



# BOISSONS ET PRODUITS ALIMENTAIRES

<b>PAYSANS PRODUCTEURS EN DIRECT</b> P.36	Boucheries, charcuterie, conserves ..... P.52
Boissons, vins, spiritueux ..... P.36	Boulangeries, pâtisseries, talo ..... P.53
Confitures, miel et produits de la ruche ..... P.36	Conserves végé, tartinades produits apéritifs ..... P.55
Farine, polenta ..... P.37	Fromages et autres produits laitiers ..... P.55
Fromages et autres produits laitiers P.37	Huile, vinaigre, épices ..... P.56
Fruits, légumes ..... P.43	Piments, piments d'Espelette ..... P.56
Piments, piments d'Espelette ..... P.45	Pisciculture ..... P.45
Pisciculture ..... P.45	Plants de fleurs et de légumes ..... P.45
Plants de fleurs et de légumes ..... P.45	Tisanes, herbes aromatiques ..... P.45
Tisanes, herbes aromatiques ..... P.45	Viandes, charcuterie, conserves ..... P.47
Viandes, charcuterie, conserves ..... P.47	Volailles, œufs ..... P.48
Volailles, œufs ..... P.48	<b>ARTISANS MÉTIERS DE BOUCHE, FABRICANTS</b> ..... P.49
<b>ARTISANS MÉTIERS DE BOUCHE, FABRICANTS</b> ..... P.49	Biscuits, macarons, chocolats, glaces ..... P.49
Biscuits, macarons, chocolats, glaces ..... P.49	Boissons, vins, spiritueux ..... P.51
Boissons, vins, spiritueux ..... P.51	Boissons, vins, spiritueux ..... P.56
	<b>DISTRIBUTION, VENTE</b> ..... P.56
	Épiceries, vente de produits bios et fermiers ..... P.57
	Fromages et autres produits laitiers ..... P.61
	Fruits, légumes ..... P.60
	Confitures, miel et produits de la ruche ..... P.61
	Poissonneries, fruits de mer et coquillages ..... P.61

## PAYSANS PRODUCTEURS EN DIRECT

### BOISSONS, VINS, SPIRITUEUX

#### Biperduna

Production de légumes plein champs en permaculture et piment d'Espelette tisanes et fruits, kombutcha, légumes lactofermentés. Vente à la ferme. Cambo-les-Bains - 06 64 82 39 58

#### Bordaxuria

Domaine viticole AB, AOC Irouléguay. Ispoure - 06 86 56 66 94

#### Cidre Eztigar

Fabrication et vente de cidre et de jus de pomme à base de variétés locales. Saint-Just-Ibarre - 05 59 37 87 12

#### Domaine Etxondoa

Viticulteur - Conversion AB. Ispoure - 06 71 40 99 08

#### Domaine de Licerrasse

Production de raisins AOC Irouléguay. Saint-Etienne-de-Baïgorry - 06 85 34 41 01

#### Espila

Viticulteur - Éleveur de pottoks. Ascarat - 05 59 37 78 87

#### GAEC Iribarne

Canard: foie gras, confits, pâtés, rillettes - Cidre. Lasse - 06 71 41 63 34

#### Geretx

Fabrication de bière, houblon et malt. Louhossoa - 06 85 01 18 13

#### Maison de la châtaigne Basque

Production et transformation de la châtaigne basque (18 produits de référence). Macaye - 06 52 15 46 25

#### Sainte-Marie Panpi

Porc basque kintoa (AOP), poulets, jus de pomme, confiture de cerises. Lantabat - 06 08 04 74 16

#### Xarnegu Sagarrak

Production, fabrication et vente de jus de pomme et cidre à base de variétés locales. La Bastide-Clairence - 06 83 17 24 97

### CONFITURES, MIEL ET PRODUITS DE LA RUCHE

#### Belazkabieta

Piment d'Espelette AOP, confiture de cerise d'Itxassou, mouton, jus de pomme. Promenades à dos d'âne. Espelette - 05 59 52 98 02

#### Bipil Aguerria

Brasseur et producteur de Piment d'Espelette, miel et limonade. Espelette - 07 52 02 06 55

#### Ferme Goxagorri-Céline Jorajuria

Production et transformation de fruits: confitures, sirops, coulis, compotes et jus. Macaye - 06 82 59 87 96

#### Ferme Harizkazuia

Miel et produits de la ruche et piment d'Espelette AOP - Ferme pédagogique. Cambo-les-Bains

#### Hôtel Restaurant Ithurria-Café Ezkurra

Hôtel - Restaurant 1 étoile au guide Michelin - Bistrot - Bar - Fabrication de confitures maison. Aïnhua - 05 59 29 92 11

#### Idoia Apiculture

Apiculteur professionnel: miel, pollen, propolis, essaim, reine-bio, Nature & Progrès. Mouguerre - 09 54 47 90 65

#### L'Abeille Bleue

Apicultrice: miel, pollen, propolis, pain d'épice. Label AB. Ciboure - 06 77 52 41 45

#### Le Rucher Chirintaldia

Vente de miel bio et de produits de la ruche. Beyrie-sur-Joyeuse - 05 24 37 12 02

#### Lorez Lore

Production de miel et produits de la ruche. Espelette - 06 77 67 80 09

#### Maison de la châtaigne Basque

Production et transformation de la châtaigne basque (18 produits de référence). Macaye - 06 52 15 46 25

#### Pekoborda / Ferme Apicole Behoteguy

Apiculteur - Miel, pollen, propolis, pains d'épices et autres gourmandises à base de miel. Ordriarp - 07 84 91 03 28

#### Sainte-Marie Panpi

Porc basque kintoa (AOP), poulets, jus de pomme, confiture de cerises. Lantabat - 06 08 04 74 16

#### Ursumu

Fromage de brebis, lait, caillé, yaourt, confitures de cerises d'Itxassou et productions dérivées. Itxassou - 05 59 29 21 42

### FARINE, POLENTA

#### Biperduna

Production de légumes plein champs en permaculture et piment d'Espelette, tisanes et fruits, kombutcha, légumes lactofermentés. Vente à la ferme. Cambo-les-Bains - 06 64 82 39 58

#### Gaëc Pancousset

Fromage de chèvre Bio, chevreaux élevés sous la mère, veaux béarnais bio, farine de blé de population (vieilles variétés) bio. La Bastide-Clairence - 06 61 31 94 79

#### Idiartia etxaldea

Produits fermiers bio: yaourt, lait, fromage blanc, farine de maïs, polenta. Bussunarits-Sarrasquette

#### Maison de la châtaigne Basque

Production et transformation de la châtaigne basque (18 produits de référence). Macaye - 06 52 15 46 25

#### Xemiania

Vente directe de viande bovine - Pâtes, polenta et farine de blé et de maïs - Certifié Agriculture Biologique et Idoki. Béguios - 06 86 56 24 03

### FROMAGES ET AUTRES PRODUITS LAITIERS

#### Apalaga

Élevage de caprins et transformation fromagère. Ustaritz - 06 29 80 52 27

#### Bidartia etxaldea

Élevage de vaches laitières - Producteur fermier de fromages frais et affinés - Lait - Crème - Beurre. Ascarat - 05 59 37 16 70

#### Duhalde Beñat et Betti

Fromage fermier bio AOP Ossau-Iraty, crottins de brebis, caillé. Merguez bio, mouton. Labels AB et Idoki. Ayherre - 05 59 29 68 79

#### EARL Elgarrekin

Vente de fromages de chèvre. Orègue - 06 33 21 06 60

#### Ferme Agerria

Porcs basques Kintoa - Charcuterie - Fromage AOP Ossau-Iraty - Visite de la ferme - Accueil gratuit de camping-cars - Séminaire d'entreprise - Accueil de groupes et scolaires. Saint-Martin-d'Arberoue

#### Ferme Erreka

Vente et production de produits locaux: porcs élevés en plein air. Repas à la ferme. Espelette - 05 59 93 80 29

#### Ferme Etxartia

Production d'œufs et fromage de brebis AOP Idoki. Hasparren - 06 21 50 35 40

#### Ferme Gaztena

Transformation fromagère fermière - Fromage de brebis AOP Ossau-Iraty. Ossès - 05 59 37 78 21

### Ferme Hoilly

Tommes des Pyrénées Manex têtes noires - Caissettes d'agneaux - Porc laineux. Etchebar - 06 74 74 32 77

### Ferme Iturrino

Fromage de brebis fermier Ossau-Iraty - Bleu de brebis - Miel. Méharin - 05 59 67 05 67

### Ferme Oheta Etxaldea

Tomme de vache au lait cru - Produits laitiers (lait cru, yaourts, fromage blanc) - Conserves de veau (axoa de veau, blanquette de veau) - Barquettes de viande fraîche (veau et bœuf) - Labels Idoki et AB. Saint-Martin-d'Arrossa - 05 59 37 74 58

### Ferme Salaberria

Fromage de brebis. Esterençuby - 07 62 71 35 38

### GAEC Aozteia

Vente directe de fromage Ossau-Iraty fermier de manex têtes noires, charcuterie, salaisons de porc Kintoa. Bunus - 06 72 36 91 91

### GAEC Aroztegi

Transformation fromagère Ossau Iraty, légumes et piment d'espelette bio. Itxassou - 06 35 29 79 19

### GAEC Artzainak

Fromage de brebis. AOC Ossau-Iraty et Idoki. La Bastide-Clairence - 05 59 29 42 56

### GAEC Barnetxia

Vente directe de fromage de brebis Ossau-Iraty. Licq-Athérey

### GAEC Biok

Ferme en agriculture biologique - Produits laitiers (yaourt et fromage de vache) - Kiwai - Farine grand roux - Élevage bovins et porcs - Vente de viande. Gamarthe - 05 59 49 19 73

### GAEC Biotzeko

Fromage de brebis - Veau - Bœuf - Porc basque AB. La Bastide-Clairence - 06 20 22 76 34

### GAEC Bixartea

Production fermière - Transformation fromagère - AOP Ossau-Iraty - Caillé, yaourt au lait de brebis, breuil, et crottins au lait de brebis. Ayherre - 05 59 29 16 99

### GAEC Elurti

Élevage ovin, lait et transformation fromagère (tomme, crottins, fromage blanc, breuil au lait de brebis). Ascarat - 06 76 23 97 09

### GAEC Esnekiak

Produits laitiers biologiques et Idoki: lait entier et demi-écrémé de vache, beurre, crème, fromage blanc, yaourt, glace. Mendionde

### GAEC Ixuribeherea

Fromage de chèvre - Viande de chevreau (AB + Idoki) - Jus de pomme (AB + Idoki) - Porc Kintoa (Idoki). Ayherre - 06 43 33 92 96

### GAEC Jauregizahar

Fromage fermier AOP Ossau-Iraty - Viande fraîche et jambon de porc AOC Kintoa, conserves. Label Idoki. Sauguis-Saint-Etienne - 05 59 28 58 11

### GAEC Ttukulua

Production et vente de fromage de brebis et d'oeufs. AOP+IDOKI+AB. Hasparren - 05 59 70 11 27

### GAEC Xokoa

Fromage de brebis. Anhau - 05 59 37 06 64

### GAEC Zabalainia Etxaltea

Yaourt et fromage de brebis - AB et AOP Ossau-Iraty. Arrast-Larrebieu - 05 59 28 81 97

### Gaec Ametzalde

Vente de fromages et caissettes d'agneaux. Lasse - 06 32 94 19 97



**JÉRÉMIE CHARO**

64120 St-Palais / Donapaleu  
05 59 65 71 48

*Faites le choix d'un assureur de proximité  
Zuen tokiko asurantzza*

**Assurances particuliers & professionnels  
Études et Devis gratuits**

*Partikular eta profesionalen asurantzak  
Azterketa eta debisa kitorik*



Compléments alimentaires  
Cosmétiques naturels



Épicerie

Fruits et légumes de saison  
Produits locaux

Vente en vrac &  
grand conditionnement



**graindesoleil**

34 rue Arnaud Detroyat - 64100 BAYONNE - Téléphone : 05.59.42.10.83  
Ouvert du lundi au samedi : 9h30 - 19h (en continu)



**Des véhicules en libre-service  
accessibles 24h/24**

pour 1 heure, 1 jour ou plus  
stationnés à proximité de votre entreprise.

**Autozerbitzuko  
autoak gau eta egun**

ordu batendako, egun batendako edo  
gehiagoz, zure enpresatik hurbil aparkatuak.

**aupa**



l'autopartage Citiz au Pays Basque  
Euskal Herriko Citiz auto-partekatzea

09 83 61 91 44  
aupa@citiz.fr

**slowfin**  
prêt à s'engager

**Le 1<sup>er</sup> courtier à impact en Crédit & Assurance  
engagé dans l'Économie Sociale et Solidaire  
et qui agit pour les Objectifs du Développement Durable**

**PARTICULIERS & PROFESSIONNELS**

Simulateur en ligne gratuit et facile  
de votre projet :

**www.slowfin.com**

07 89 00 15 79

bonjour@slowfin.com - 64600 Anglet



**basoberri**

**LOCATION ET VENTE DE  
VERRES PERSONNALISÉS**

**2006TIK GOITI**

**BERTAKO BASO PERTSONALIZATUEN ESPEZIALISTA**  
**DES VERRES IMPRIMÉS SUR MESURE POUR VOS ÉVÉNEMENTS**



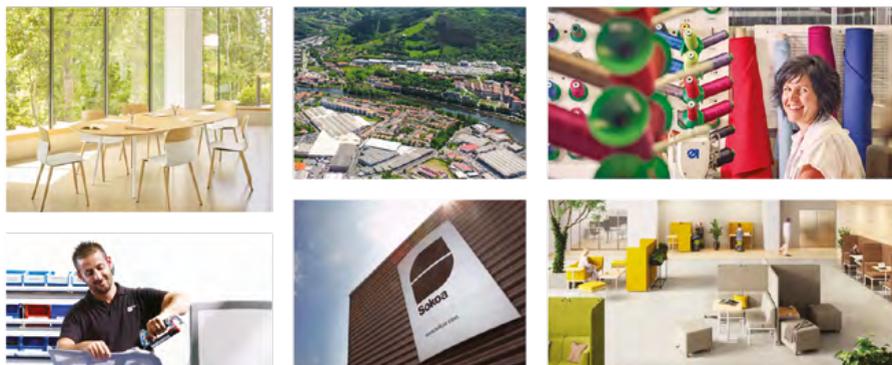
- PRODUCTION PERSONNALISÉE À PARTIR DE 10 UNITÉS
- LIVRAISON EXPRESS EN 4 JOURS !
- LOCATIONS **TOUTE L'ANNÉE** SUR LE PAYS BASQUE ET LES LANDES
- LARGE GAMME DE **CONTENANTS** : SHOOTERS, PICHETS, CHAMPAGNE...



**www.basoberri.com**



**SOKOA soutient les initiatives en faveur du Pays Basque**



*SOKOA-k Euskal Herriaren aldeko ekimenak laguntzen ditu*

[sokoa.com](http://sokoa.com)

## FRUITS, LÉGUMES

### Gaec Arla

Fromage de brebis - Produits frais - Label AB et AOP Ossau-Iraty. Saint-Just-Ibarre - 06 70 33 20 00

### Gaec Pancousset

Fromage de chèvre Bio, chevreaux élevés sous la mère, veaux béarnais bio, farine de blé de population (vieilles variétés) bio. La Bastide-Clairence - 06 61 31 94 79

### Gaec Uhartetxerri

Élevage de brebis laitières en bio. Fabrication de fromage Ossau-Iraty, mamia et breuil. Saint-Pée-sur-Nivelle - 06 40 19 08 98

### Garaikoetxea - Dominique Aincy

Vente de fromage fermier de vache. Label Idoki. Hasparren - 05 59 29 62 16

### Garatea

Fromage de brebis. Suhescun - 05 59 37 60 38

### Ildiartia etxaldea

Produits fermiers bio : yaourt, lait, fromage blanc, farine de maïs, polenta. Bussunarits-Sarrasquette

### Kixka Xilo (Larraldea)

Fromage AOP, produits frais. Labels AOP et IDOKI. Saint-Just-Ibarre - 05 59 37 81 65

### Murgia etxaldea

Fromage de brebis et fromage de chèvre. Ossès - 06 71 36 47 62

### Pittika

Fabrication et vente de fromage de chèvre (tomme, frais et crottins) - Chevreaux à la saison. Souraïde - 06 16 47 01 28

### Ursumu

Fromage de brebis, lait, caillé, yaourt, confitures de cerises d'Itxassou et productions dérivées. Itxassou - 05 59 29 21 42

### Amandine et Aymar Bourgy

Maraîchage Bio - Label AB. Amendeux-Oneix - 06 18 49 14 14

### Antoine Ducoulombier

Maraîchage - Plantes médicinales - Champignons. Saint-Pée-sur-Nivelle - 09 53 31 44 66

### Atharri

Producteur de piment d'Espelette AOP et maraîchage. Itxassou - 06 16 11 63 17

### Bachacou David

Poulets - poules pondeuses - petits fruits et fruits transformés. Label Bio. Bunus - 06 58 59 89 24

### Beñat Lecuona Maraicher

Maraîcher. Sare - 06 13 74 55 35

### Biperduna

Production de légumes plein champs en permaculture et piment d'Espelette, tisanes et fruits, kombutcha, légumes lactofermentés. Vente à la ferme. Cambo-les-Bains - 06 64 82 39 58

### Domaine Xixtaberri

Cueillette de myrtilles AB ouverte au public. Cambo-les-Bains - 07 77 77 10 52

### Elcano - Amizolako Landa

Maraîchage biologique. Saint-Jean-de-Luz - 06 27 83 49 98

### Etxetik

Récupération de fruits chez les particuliers qui n'utilisent pas leurs fruits, transformation en confiture, gelée, pâte de fruit, jus, et vente. Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 47 02 72 44

### Etxexuriako baratzea

Fruits : pommes, poires, cerises, pêches, abricots, prunes et petits fruits : fraises, framboises, myrtilles, mûres, cassis et groseilles. Béguios - 06 70 78 90 07

## Houmous & Pickles

**PIKOKA**  
TAPAS & LÉGUMES  
PAYS BASQUE



Cuisine végétale, locale & artisanale dédiée à l'apéro !

06 14 09 25 39 - [www.pikoka.fr](http://www.pikoka.fr)



**Ferme Berroeta - HanGora Etxaldea**  
Élevage de chèvres Angora AB et vente de produits de laine mohair ; légumes de conservation, patates, oignons, courges, haricots secs (suivant la saison) AB.  
Hosta - 05 59 49 02 33

**Ferme Pintan Darricau**  
Producteur - Maraîcher - Vente directe.  
Bayonne - 05 59 55 10 03

**Ferme fruitière de Lambarre**  
Arbres fruitiers, fraises. Label AB.  
Ordiarp - 06 86 10 63 13

**GAEC Aroztegi**  
Transformation fromagère Ossau Iraty, légumes et piment d'espelette bio. Itxassou - 06 35 29 79 19

**GAEC Etxexuria**  
Maraîchage. Irissarry - 06 14 15 76 63

**Hurpeau Vincent**  
Piment d'Espelette AB et Idoki, plants de fleurs et de légumes. Espelette - 06 81 37 16 76

**La Ferme Berhonde**  
Maraîchage diversifié en AB - Vente en direct. Urt - 06 87 33 10 32

**La Ferme Uhaldea**  
Maraîchage et poules pondeuses.  
Saint-Pée-sur-Nivelle - 06 73 28 31 81

**La ferme d'Uhaldia**  
Structure d'insertion par le maraîchage.  
Hasparren - 06 14 52 45 13

**Laco Ramuntxo**  
Maraîchage - Label AB. Hélette - 06 65 64 69 19

**Landatxoa**  
Culture de fruits, petits fruits et plantes aromatiques. Saint-Jean-de-Luz - 06 51 14 37 85

**Larrea Francis**  
Maraîchage, arbres fruitiers. Label AB.  
Mendionde - 06 87 39 55 51

**Les Jardins Oreka**  
Exploitation agricole Idoki, maraîchage et horticulture. La Bastide-Clairence - 06 14 98 62 91

**Les jardins de Harda**  
Maraîcher diversifié - certifié agriculture biologique. Ustaritz - 06 48 02 34 43

**Les kiwis de Dany**  
Producteur de kiwi vert et jaune, jus de kiwi, nectar de kiwi, confiture de kiwi, compote de kiwi. Sames - 06 74 46 84 19

**Maider Azarete**  
Maraîchage diversifié - Label AB. Sare - 06 77 35 34 05

**Maritxu eta Eric Amestoy**  
Producteurs et transformateurs de piments d'Espelette, œufs et légumes.  
Halsou - 06 16 44 59 42

**Milika**  
Verger - Sorbets Idoki - Label AB.  
Anhaux - 06 41 68 50 24

**Otsolarrean**  
Maraîchage diversifié et transformation, bio et Idoki. Sans bêche et engrais verte sur butte. Ustaritz - 06 62 56 20 68

**Stéphane Perrier**  
Maraîchage. Anhaux

**Xotildeia**  
Maraîchage. Armendarits - 05 59 37 74 69

**Zamponi Dominique**  
Exploitation agricole, maraîchage.  
Ispoure - 05 59 37 15 13

## PIMENTS, PIMENTS D'ESPELETTE

**Atharri**  
Producteur de piment d'Espelette AOP et maraîchage. Itxassou - 06 16 11 63 17

**Belazkabieta**  
Piment d'Espelette AOP, confiture de cerise d'Itxassou, mouton, jus de pomme. Promenades à dos d'âne. Espelette - 05 59 52 98 02

**Biperduna**  
Production de légumes plein champs en permaculture et piment d'Espelette, tisanes et fruits, kombutcha, légumes lactofermentés. Vente à la ferme.  
Cambo-les-Bains - 06 64 82 39 58

**Bipil Aguerria**  
Brasseur et producteur de Piment d'Espelette, miel et limonade. Espelette - 07 52 02 06 55

**Ferme Harizkazuia**  
Miel et produits de la ruche et piment d'Espelette AOP - Ferme pédagogique.  
Cambo-les-Bains

**Haranea**  
Élevage et vente directe de porcs et poulets fermiers - Piment d'Espelette bio - Label Idoki. Itxassou - 05 59 93 92 43

**L'atelier du piment**  
Visites ludiques, dégustations gratuites, production, transformation de piment d'Espelette. Espelette - 05 59 93 90 21

**Lurretik**  
Producteurs de piment. Magasin de producteurs locaux. Visite gratuite de l'exploitation avec dégustation de mai à octobre le mardi et vendredi à 11h (et sur rendez-vous). Espelette - 05 59 93 82 89

**Maritxu eta Eric Amestoy**  
Producteurs et transformateurs de piments d'Espelette, œufs et légumes.  
Halsou - 06 16 44 59 42

**Mon Pimentier**  
Production et transformation de Piment d'Espelette - Ateliers culinaires et galerie d'art. Espelette - 05 59 29 29 89

**Stéphane Michelena**  
Jardinier, piment d'Espelette (AOP), maïs Grand Roux basque. Espelette - 06 18 80 84 89

**Uronakoborda**  
Piment d'Espelette AOP - Porc Kintoa AOP. Aïnhua - 06 21 11 66 92

## PISCICULTURE

**Pisciculture Ispéguy**  
Élevage de truites arc-en-ciel, atelier de transformation, truites éviscérées et filets de truites de plusieurs calibres.  
Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 41 03

**Truite de Banca**  
Élevage de truites. Banca - 05 59 37 45 97

## PLANTS DE FLEURS ET DE LÉGUMES

**Ferme fruitière de Lambarre**  
Arbres fruitiers, fraises. Label AB.  
Ordiarp - 06 86 10 63 13

**GAEC Ancia**  
Plants de légumes, aromatiques et fleurs bio. Label AB. Sauguis-Saint-Etienne - 07 69 85 85 53

**Hurpeau Vincent**  
Piment d'Espelette AB et Idoki, plants de fleurs et de légumes. Espelette - 06 81 37 16 76

## TISANES - HERBES AROMATIQUES

**Berdea**  
Producteur de chanvre. Vente de produits à base de CBD. Saint-Pée-sur-Nivelle - 06 36 09 49 65



# LURZAINDIAK SEGI DEZAN! Pour que vive la terre nourricière!

**486 ha de terres achetées collectivement  
pour soutenir 53 paysan.n.es !  
486 ha lur zainduak! 53 laborarik baliatzen  
dituzte !**

Pour continuer LURZAINDIA a besoin de votre soutien  
régulier !  
Zure laguntza erregularra beharrezkoa da!

N'hésitez pas, souscrivez!  
Dudatu gabe, suskripzioa har ezazue!

[www.lurzaindia.eu](http://www.lurzaindia.eu)

## Biperduna

Production de légumes plein champs en permaculture et piment d'Espelette, tisanes et fruits, kombutcha, légumes lactofermentés. Vente à la ferme. Cambo-les-Bains - 06 64 82 39 58

## Caldumbide Jokin

Producteur de plantes aromatiques, médicinales et tisanes. Label AB. Irissarry - 07 68 18 56 17

## Landatxoa

Culture de fruits, petits fruits et plantes aromatiques. Saint-Jean-de-Luz - 06 51 14 37 85

## Lursoinu

Producteur, cueilleur et transformateur de plantes médicinales et aromatiques. Sare - 06 84 47 71 79

## VIANDES, CHARCUTERIES, CONSERVES

### Aldabia

Éleveur et transformateur de volailles élevées en plein air au Pays Basque. Ossès - 05 59 37 71 13

### Axuria

Collecte des animaux des adhérents (agneaux, vaches, veaux), transformation, conditionnement et commercialisation. Mauléon-Licharre - 05 59 28 33 65

### Belazkabieta

Piment d'Espelette AOP, confiture de cerise d'Itxassou, mouton, jus de pomme. Promenades à dos d'âne. Espelette - 05 59 52 98 02

### Duhalde Beñat et Betti

Fromage fermier bio AOP Ossau-Iraty, crottins de brebis, caillé. Merguez bio, mouton. Labels AB et Idoki. Ayherre - 05 59 29 68 79

## Elevage Ugo Arbelbide

Vente de taurillons et de génisses de race Blonde d'Aquitaine destinés à l'élevage, en système 100% herbe. Hélette - 06 38 76 48 87

## Ferme Agerria

Porcs basques Kintoa - Charcuterie - Fromage AOP Ossau-Iraty - Visite de la ferme - Accueil gratuit de camping-cars - Séminaire d'entreprise - Accueil de groupes et scolaires. Saint-Martin-d'Arberoue

## Ferme Atxinea

Charcuteries de la ferme - Vente directe. Idaux-Mendy - 06 83 17 43 37

## Ferme Erreka

Vente et production de produits locaux : porcs élevés en plein air. Repas à la ferme. Espelette - 05 59 93 80 29

## Ferme Hoilly

Tommes des Pyrénées Manex têtes noires - Caissettes d'agneaux - Porc laineux. Etchebar - 06 74 74 32 77

## Ferme Italatzea

Élevage biologique de porcs et de vaches. Caro - 06 10 43 58 12

## Ferme Sagaspia

Élevage de bovins, viande bio, vente directe. Label AB. Chéraute - 07 83 59 51 79

## Forsans Frédéric

Poules pondeuses, oeufs et miel. Label Idoki. Vente directe. Itxassou - 06 95 25 44 37

## GAEC Aozteia

Vente directe de fromage Ossau-Iraty fermier de manex têtes noires, charcuterie, salaisons de porc Kintoa. Bunus - 06 72 36 91 91



**EKOIZTEN DUT, ERALDATZEN DUT, SALTZEN DUT**  
JE PRODUIS, JE TRANSFORME, JE VENDS

[idoki.org](http://idoki.org)

### **GAEC Biok**

Ferme en agriculture biologique - Produits laitiers (yaourt et fromage de vache) - Kiwaï - Farine grand roux - Élevage bovins et porcs - Vente de viande. Gamarthe - 05 59 49 19 73

### **GAEC Biotzeko**

Fromage de brebis, veau, boeuf et porc basque AB. La Bastide-Clairence - 06 20 22 76 34

### **GAEC Iparla Errotabehere**

Poulets fermiers, œufs, poules plein air et agneaux de lait. Saint-Martin-d'Arrossa - 05 59 37 74 36

### **GAEC Ixuribeherea**

Fromage de chèvre - Viande de chevreau (AB + Idoki) - Jus de pomme (AB + Idoki) - Porc Kintoa (Idoki). Ayherre - 06 43 33 92 96

### **GAEC Jara Xolan**

Vente de viande fraîche bovins, blondes d'Aquitaine - Porc basque Kintoa - Charcuterie - Salaisons porc Kintoa - Conserves (axoa, bolognaises). Ascarat - 06 76 67 23 75

### **GAEC Xedarria**

Élevage ovin - Fromage AOP Ossau-Iraty - Viande de bœuf, veau et porc - Conserves. Ayherre - 06 30 33 47 05

### **Gaec Ametzalde**

Vente de fromages et caissettes d'agneaux. Lasse - 06 32 94 19 97

### **Haranea**

Élevage et vente directe de porcs et poulets fermiers - Piment d'Espelette bio - Label Idoki. Itxassou - 05 59 93 92 43

### **Irioin**

Éleveur de porcs en plein air. Vente de jambon de porc Kintoa, viande, conserves de porc basque (pâté, chichon, boudin, saucisses confites...) et salaison (saucisson, chorizo) de porcs transformés par ses soins. Banca - 06 89 87 88 22

### **Kukusoa**

Production et vente directe de viande fraîche de bœuf, veau bio et porc AOP Kintoa, conserves, charcuteries. Sare - 06 74 01 39 71

### **La ferme d'Alotz**

Safran AB - Vente directe à la ferme - Chambres d'hôtes. Arcangues - 06 83 03 03 28

### **Le Cochon de Raymond**

Élevage et transformation de porc Kintoa. Urrugne - 06 87 88 44 93

### **Les Cochons du Berger**

Élevage de porcs en plein air et bio. Poules pondeuses en liberté, fruits et savons. Lasse - 06 84 34 77 91

### **Sainte-Marie Panpi**

Porc basque kintoa (AOP), poulets, jus de pomme, confiture de cerises. Lantabat - 06 08 04 74 16

### **Uronakoborda**

Piment d'Espelette AOP - Porc Kintoa AOP. Aïnhua - 06 21 11 66 92

### **Xemiania**

Vente directe de viande bovine - Pâtes, polenta et farine de blé et de maïs - Certifié Agriculture Biologique et Idoki. Béguios - 06 86 56 24 03

## **VOLAILLES, ŒUFS**

### **Bachacou David**

Poulets - poules pondeuses - petits fruits et fruits transformés. Label Bio. Bunus - 06 58 59 89 24

### **Baslurre**

Vente d'œufs de ferme bio. AMAP de Saint-Jean-Pied-de-Port et marché tous les jeudis. Béhorléguy - 05 59 37 29 44

### **Earl Segui**

Vente d'œufs bio - Label AB. Béhasque-Lapiste - 06 23 80 25 28

### **Etchegoyen Volailles**

Négoce de volailles. Saint-Palais - 05 53 65 70 45

### **Ferme Ekijelki**

Agriculteur - Vente directe d'œufs bio. Lichans-Sunhar - 06 83 95 96 56

### **Ferme Etxartia**

Production d'œufs et fromage de brebis AOP Idoki. Hasparren - 06 21 50 35 40

### **Ferme Uhartia**

Élevage, gavage, transformation de canards, foie gras, confits, produits frais de canards fermiers. Barcus - 05 59 28 92 09

### **Forsans Frédéric**

Poules pondeuses, œufs et miel. Label Idoki. Vente directe. Itxassou - 06 95 25 44 37

### **GAEC Hameka**

Agriculteur, éleveur, gaveur et transformateur de canards (variété locale Kriaxera) - Vente directe. Arraute-Charritte - 05 59 65 40 28

### **GAEC Iparla Errotabehere**

Poulets fermiers, œufs, poules plein air et agneaux de lait. Saint-Martin-d'Arrossa - 05 59 37 74 36

### **GAEC Iribarne**

Canard: foie gras, confits, pâtés, rillettes - Cidre. Lasse - 06 71 41 63 34

### **Haranea**

Élevage et vente directe de porcs et poulets fermiers - Piment d'Espelette bio - Label Idoki. Itxassou - 05 59 93 92 43

### **La Ferme Uhaldea**

Maraîchage et poules pondeuses. Saint-Pée-sur-Nivelle - 06 73 28 31 81

### **Les Cochons du Berger**

Élevage de porcs en plein air et bio. Poules pondeuses en liberté, fruits et savons. Lasse - 06 84 34 77 91

### **Luma Etxaldea**

Œufs, poulets, pigeonneaux. Label Idoki. Gabat - 06 81 51 96 83

### **Maritxu eta Eric Amestoy**

Producteurs et transformateurs de piments d'Espelette, œufs et légumes. Halsou - 06 16 44 59 42

### **Sainte-Marie Panpi**

Porc basque kintoa (AOP), poulets, jus de pomme, confiture de cerises. Lantabat - 06 08 04 74 16

### **Suhastia**

Agriculteur, éleveur de canards - Label Idoki. Béguios - 06 87 73 63 08

## **ARTISANS, FABRICANTS, TRANSFORMATEURS**

## **BISCUITS, MACARONS, CHOCOLATS, GLACES**

### **Chocolat Cazenave**

Chocolaterie artisanale depuis la fève de cacao jusqu'au produit final. Bayonne - 05 59 59 03 16

### **Chocolat Pascal**

Chocolaterie artisanale. Salon de thé, chocolat chaud, ambiance jazz. Bayonne - 05 59 46 10 95

### **Chocolaterie Laia Txokolategia**

Artisan chocolatier. Fabrication artisanale Bean-To-Bar de la fève de cacao au chocolat. Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 51 43

### **Franck Mendivé**

Chocolats, pâtisseries, glaces. Saint-Palais - 05 59 65 74 50

### **Gioia**

Production et vente de pâtisseries, pains et viennoiseries pour épicerie et vente directe sur les marchés. Bidache - 06 23 78 61 55

# Soif de Pays Basque



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ

## Haixpia

Production artisanale et vente de biscuits salés, sucrés. Cuisine bio et de saison. Marché de producteurs 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardi de chaque mois à la ferme. Hasparren - 06 08 74 96 34

## La Fabrique de Macarons

Fabrication et vente de biscuits et de macarons.

- Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 19 95
- La Bastide-Clairance - 06 11 88 81 05

## Les cannelés du Pays Basque

Fabrication et vente de cannelés . Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 19 95

## Maison Pariès

Chocolatier - Pâtissier - Glacier. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 01 46

- Bayonne - 05 59 59 06 29
- Biarritz - 05 59 22 07 52
- Urrugne - 05 59 22 06 00

## Milika

Verger - Sorbets Idoki - Label AB. Anhaux - 06 41 68 50 24

## Mr Txokola

Chocolatier. Bayonne - 05 59 15 66 94

## Xokola Etxetera

Cave à chocolats, spécialités basques et glaces à la plancha givrée. Bayonne - 07 87 98 96 04

## BOISSONS, VINS, SPIRITUEUX

## Ama Lur

Une gamme de vins du Pays Basque, AOP IROULEGUY et DO NAVARRA. Anglet - 05 59 52 10 09

## Arima

Thés glacés BIO sans sucres. Anglet

## Arkatza garagardotegia

Brasserie Paysanne Bio. Itxassou - 06 36 21 84 30

## Balea

Bières artisanales biologiques. Anglet - 05 59 52 10 09

## Bipil Aguerria

Brasseur et producteur de Piment d'Espelette, miel et limonade. Espelette - 07 52 02 06 55

## Brasserie Artisanale Hizketa

Fabrication de bières artisanales - Microbrasserie. Saint-Pée-sur-Nivelle - 07 88 51 44 54

## Brasserie Kipett

Brasserie de bière artisanale. Briscous - 06 60 03 41 18

## Brasserie artisanale Arrobio

Bières bio. Espelette - 06 16 90 07 22

## Cidre Eztigar

Fabrication et vente de cidre et de jus de pomme à base de variétés locales. Saint-Just-Ibarre - 05 59 37 87 12

## Datxa

Production de kombucha. Anglet - 05 59 59 66 45

## Egiazki (Patxaran)

Liqueurs et spiritueux. Saint-Pée-sur-Nivelle

## Etxeko Bob's Beer

Petite brasserie artisanale située au cœur du Pays Basque à Hasparren. Hasparren - 05 59 29 70 39

## Euskola

Cola artisanal à base d'arômes naturels. Anglet - 05 59 52 10 09

## Kupela

Négoce de cidres, vins et spiritueux. Anglet - 05 59 52 10 09

## La Brasserie du Pays Basque

Brasserie artisanale : Zazpi, Eguzki, Oldarko et Artz. Boutique, visite. Bardos - 05 59 56 81 86

### **La Superbe**

Brasserie - Production de bière artisanale.  
Anglet - 06 88 71 32 09

### **La bière des docks**

Bière artisanale, dégustation, visite.  
Biarritz - 06 33 71 37 12

### **Lady Alai**

Tonic au Pays-Basque.  
La Bastide-Clairence - 06 22 48 66 45

### **Le Pressoir du Pays Basque**

Jus artisanaux, pressés au Pays Basque à partir de fruits de la région. Anglet

### **Les P'tits Jus d'Argi**

Pressage artisanal de jus de fruits et de légumes. Sare - 06 35 21 08 96

### **Loreak**

Sangria Basque Artisanale. Anglet - 05 59 52 10 09

### **Olatu Jus**

Boissons artisanales du Pays Basque : jus, thés glacés, limonades, etc. Anglet - 06 13 46 79 57

## **BOUCHERIES, CHARCUTERIES, CONSERVES**

### **Arka**

Artisan charcutier, bistrot gourmand. Sare

### **Boucherie Bidegain**

Boucherie - Charcuterie. Bayonne - 05 59 55 07 10

### **Boucherie Charcuterie Ursuya**

Boucherie - Charcuterie. Ustaritz - 05 40 48 07 35

### **Boucherie Harcaut**

Boucherie - Charcuterie - Chevaline.  
Bayonne - 05 59 59 16 21

### **Boucherie Romuald**

Boucherie - Charcuterie - Plats cuisinés.  
Biarritz - 05 59 23 23 26

### **Boucherie charcuterie Urrutia (xaharrenea)**

Boucherie - Charcuterie. Urrugne - 05 59 54 62 00

### **Boucherie de Sare**

Boucherie - Charcuterie - Traiteur.  
Sare - 05 59 54 23 80

### **Boucherie des Familles**

Boucherie - Charcuterie - Volailles - Plats cuisinés. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 03 69

### **Charcuterie Aubard**

Charcuterie (porc du Kintoa), plats cuisinés, buffets, réceptions.

- Biarritz - 05 59 47 27 46
- Bayonne - 05 59 59 52 03
- Bayonne - 05 59 55 02 27

### **Codega**

Boucherie - Charcuterie. Bayonne - 05 59 63 36 13

### **Conserverie Hoberena**

Conserverie de spécialités basques.  
Licq-Athérey - 05 59 28 61 19

### **Louis Ospital**

Charcuterie artisanale - Salaisons - Conserves. Hasparren - 05 59 29 63 06

### **Maison Balme**

Épicerie fine autour de la truffe - Petite restauration sur place et à emporter.  
Bayonne - 06 17 74 52 99

### **Maison Balme**

Artisan truffier - Épicerie fine - Dégustation sur place ou à emporter - Traiteur événementiel. Biarritz

### **Maison Henault**

Boucherie - Charcuterie - Traiteur.  
Anglet - 05 59 03 99 02

### **Maison Montauzer**

Charcuterie salaison. Bardos - 05 59 56 84 04

### **Maison Petricorena**

Produits régionaux.  
Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 41 36

### **Pierre Ibaialde**

Jambon, foie gras, conserves - Artisan conserveur - Salaison - Visite gratuite de l'atelier. Bayonne - 05 59 25 65 30

### **Sébastien Zozaya**

Artisan - Charcutier - Traiteur.  
Biarritz - 05 59 24 45 98

### **Sébastien Zozaya**

Artisan - Charcutier - Traiteur - Restauration du midi sur place ou à emporter.  
Bayonne - 05 59 55 67 64

## **BOULANGERIES, PÂTISSERIES, TALO**

### **1001 Saveurs**

Boulangerie - Pâtisserie artisanale - Snacking. Urrugne - 05 59 23 71 35

### **Bi ogi**

Paysan meunier boulanger - Label AB.  
Amorots-Succos - 05 59 09 37 13

### **Bio'langerie des Moulins**

Paysan boulanger - Label AB. Lantabat

### **Boulangerie A.Fernandez**

Boulangerie - Viennoiserie - Tarterie - Snacking. Biarritz - 05 59 85 49 92

### **Boulangerie Berterreix**

Boulangerie - Pâtisserie. Espelette - 05 59 93 91 67

### **Boulangerie Bidart**

Boulangerie - Pâtisserie - Chocolaterie - Snacking. Vente de talo pour événements.  
Hasparren - 05 59 29 61 86

### **Boulangerie Chez Lucette**

Boulangerie artisanale, snacking, petite restauration. Anglet - 06 82 52 67 05

### **Boulangerie Darrigues**

Boulangerie - Pâtisserie.  
Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 59 54 52 37

### **Boulangerie Inda**

Boulangerie - Pâtisserie - Gâteaux basques.  
Ascain - 05 59 22 25 46

### **Boulangerie Irastorza**

Boulangerie.  
Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 40 06

### **Boulangerie Krakada**

Boulangerie - Pâtisserie - Salon de thé.  
Itxassou - 05 59 29 32 74

### **Boulangerie Le Petit Sablé**

Boulangerie - Pâtisserie.  
Villefranque - 05 59 44 91 35

### **Boulangerie Ogi Ona**

Boulangerie - Pâtisserie. Bayonne - 05 24 33 55 53

### **Boulangerie Sarçabal**

Boulangerie - Pâtisserie. Uhart-Cize - 05 59 37 01 89

### **Boulangerie Sarçabal**

Boulangerie - Pâtisserie.  
Saint-Jean-le-Vieux - 05 59 37 11 89

### **Boulangerie du fronton**

Boulangerie, pâtisserie, snacking.  
Souraïde - 05 59 29 39 50

### **Carrément Gourmand Mouguerre**

Boulangerie - Pâtisserie - Snacking.  
• Mouguerre - 05 59 25 87 48  
• Bayonne

### **Eklat**

Pâtisserie - Salon gourmand - Repas du midi. Bayonne - 05 59 42 64 95

### **Etxe Goxoan**

Boulangerie - Pâtisserie. Ciboure - 05 59 47 18 38



FROMAGES  
**ARRADOY**  
LES BERGERS DE ST MICHEL



**100 % lait du pays basque . 100 % races locales**  
**Fabrication artisanale au lait cru**

*Une petite fromagerie ancrée dans son territoire de montagne  
perpétuant la tradition des meilleurs fromages de brebis traditionnels basques,  
issus d'un mode d'élevage raisonné et d'une fabrication artisanale*

S.A.R.L Garazi  
Quartier Elizaita  
64220 Saint-Michel

Vente directe en boutique  
du lundi au vendredi  
8h-12h et 14h-17h

05 59 37 23 13  
www.fromage-arradoy.fr  
contact@fromage-arradoy.fr

**IBASKI**

**VENTE DIRECTE**  
**VISITE & DEGUSTATION**

*Salle de séminaire*



Laiterie Bastidarra - ZA Etxecolu 64520 BARDOS

**Etxe Urdina**

Boulangerie artisanale.  
Saint-Jean-de-Luz - 09 80 51 44 69

**Fagoa**

Boulangerie, viennoiserie, pâtisserie  
biologique. Anglet - 05 59 03 47 67

**Franck Mendivé**

Chocolats, pâtisseries, glaces.  
Saint-Palais - 05 59 65 74 50

**GS Talao**

Fabrication et vente de talo - Prestation sur  
site (évènementiel) et location de matériel  
de restauration. Ascain - 06 07 60 06 74

**GVella**

Artisan pâtissier, salon de thé.  
Bayonne - 09 88 01 88 10

**Gioia**

Production et vente de pâtisseries, pains et  
viennoiseries pour épiceries et vente directe  
sur les marchés. Bidache - 06 23 78 61 55

**Gâteau basque de Bidarraï**

Pâtisserie artisanale . Bidarraï

**Hungry Belly**

Pâtisserie et micro cantine végétarienne.  
Biarritz - 09 86 40 52 39

**Lapurdiko taloak**

Fabrication et vente de talos bios sur  
commande. Ciboure - 06 64 30 82 02

**Le Fournil de la Baleine**

Boulangerie - Pâtisserie. Biarritz -  
05 59 23 14 51

**Le fournil de Montbrun**

Boulangerie, pâtisserie artisanale / snack.  
Anglet - 05 59 42 05 90

**Lebrun Jean-Pierre**

Boulangerie - Pâtisserie. Bayonne -  
05 59 59 19 63

**Minhondo**

Boulangerie - Pâtisserie. Vente de Talo pour  
événements. Irissarry - 05 59 37 60 57

**Ogi Bihia**

Boulangerie - Pâtisserie - Casse-croûte.  
Hasparren - 05 35 39 02 11

**Ogi Bihia**

Boulangerie, pâtisserie. Ayherre

**Ona Garia**

Boulangerie - Pâtisserie - Pain Bio au levain  
naturel. Biarritz - 05 59 23 55 70

**Pitigona**

Boulangerie. Saint-Pierre-d'Irube

**Pâtisserie Pastel**

Pâtisserie pour particuliers et professionnels.  
Ascain - 05 59 22 81 05

**Pâtisserie de l'Europe**

Boulangerie - Pâtisserie - Chocolat -  
Sandwichs. Hendaye - 05 59 20 00 52

CONSERVES VÉGÉ,  
PRODUITS APÉRITIFS, TARTINADES

**Pikoka - Tapas et Légumes**

Transformation et commercialisation de  
légumes biologiques, pickles et houmous.  
Anglet - 05 59 24 57 68

FROMAGES ET AUTRES  
PRODUITS LAITIERS

**Bastidarra**

Laiterie artisanale - Vente directe de yaourts,  
fromages frais, crèmes dessert et produits  
du terroir. Bardos - 05 59 03 23 70

**Fromagerie des bergers de Saint-Michel**

Fabrication de fromage de brebis Ossau-  
Iraty au lait cru et bio. Saint-Michel -  
05 59 37 23 13

**Laiterie Marengo**

Fabrication de mozzarella et burrata.  
Bayonne - 06 33 18 70 50

## HUILE, VINAIGRE, ÉPICES

### Huilerie Errota - La Noisette Basque

Production de noisettes et artisan huilier - Visites, dégustation, vente directe et salon de thé. Saint-Pée-sur-Nivelle - 09 81 12 95 68

### Nouste Ekilili

Coopérative, achat d'huile végétale brute aux agriculteurs coopérateurs et revente en huile alimentaire végétale et animale. Gabat - 06 11 25 44 67

### Vinaigrerie Saint-Jacques

Vinaigrerie artisanale. Mauléon-Licharre - 06 16 54 22 83

### Zabal'Oil

Boutique en ligne, marchés et AMAP: huiles d'olive artisanales bio et non bio - Olives artisanales bio et non bio - Vinaigres bio - Conserves fines. Hélette

## PIMENTS, PIMENTS D'ESPELETTE

### Bipia

Fabrication et vente de produits régionaux à base de piments d'Espelette. Larressore - 05 59 93 21 86

### GAEC Aroztegi

Transformation fromagère Ossau Iraty, légumes et piment d'espelette bio. Itxassou - 06 35 29 79 19

## THÉS, CAFÉS

### Cafés Deuza

Torrefaction artisanale de cafés, vente de cafés et thés. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 04 36

### Cafés Ximun

Torréfacteur. Bayonne - 05 59 15 99 91

### Kikeran

Artisan torréfacteur: 15 cafés torréfiés en boutique. De l'Éthiopie jusqu'en Papouasie - Épicerie fine: huiles d'olive, poivres en vrac, piment d'Espelette, vinaigres... - Thés Dammann Frères avec plus de 230 références - Service de café à emporter. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 26 05 37

### Thés des docks

Commerce de détails de thés et infusions. Biarritz - 05 59 26 29 81

### Torrefaction Azeria

Torréfacteur de Cafés de Spécialité. Formation de barista. Revendeur Lamarzoco et Nueva Simonelli. Anglet - 06 19 08 32 96

## DISTRIBUTION, VENTE

## BOISSONS, VINS, SPIRITUEUX

### Aizkorri

Cave à vin et épicerie fine. Hasparren - 05 59 29 41 05

### Cave d'Irouléguy

Production de vins d'AOC Irouléguy rouges, blancs et rosés depuis 1970. Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 41 33

### Chai Ludo

Cave à vin - Épicerie fine. Cambo-les-Bains - 05 59 93 40 29

### Irouleguy Distribution

Distribution de vin pour particuliers et professionnels. Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 41 33

### Larzabal LSO

Distribution de boissons. Bayonne - 05 59 57 10 10

### Le Sang des Vignes

Caviste - Cave à manger. Bayonne - 09 83 45 05 90

### Le cellier des Docks

Caviste. Biarritz - 05 59 23 68 46

### Les Accords Ephémères

Caviste - Dégustation - Art de la table - Décoration. Bayonne - 05 59 55 10 84

### Les Caves de Saint-Esprit

Cave à vins (vins, champagnes, spiritueux). Dégustation et œnologie. Bayonne - 06 63 03 99 62

### Les Vins de Bastien

Caviste. Saint-Palais - 06 18 55 83 09

### Les Vins de Vincent

Cave à vin.  
• Bayonne - 05 59 25 48 04  
• Anglet - 05 59 03 68 39

### Les Vins de Vincent

Vente de vins, spiritueux, dégustation de vins, bières.  
• Ossès - 05 59 37 76 15  
• Anglet - 05 59 23 20 59

### MG Kafea

Vente et location de machines à café. Ahetze - 06 71 23 32 41

### Mahatsa

Caviste engagé: sélection de vins bios, biodynamiques, natures, cours d'œnologie, exposition d'art. Saint-Pée-sur-Nivelle - 09 81 35 37 99

### Notre Sélection

Cave à vin. Négociants en vins, spiritueux, alcools. Saint-Jean-de-Luz - 09 86 47 56 87

### Pixta Boissons

Entrepositaire, grossiste en boissons. Saint-Martin-d'Arrossa - 05 59 37 74 90

### Vignobles et Découvertes

Caviste - Vente de vins - Champagnes spiritueux - Ustensiles - Cours d'œnologie - Dégustation. Bayonne - 05 59 59 37 09

## ÉPICERIES, VENTE DE PRODUITS BIOS ET FERMIERS

### Alimentation Bar Tabac Paris

Alimentation - Bar - Tabac. Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 01 47

### Bar - Epicerie Ttantom

Bar - Épicerie - Pizzeria. Irissarry - 05 59 37 60 03

### Betitik

Vente œufs, fromages, volailles, produits fermiers et épicerie bio. Voir sur le site pour les commandes et livraisons. Souraïde - 05 59 93 89 69

### Bio de Luz

Magasin biologique - Alimentation et compléments, cosmétiques, fruits et légumes. Urrugne - 05 59 54 29 17

### Biocoop Belha

Magasin bio. Saint-Jean-de-Luz - 05 59 41 36 45

### Biocoop Bonheur

Magasin bio, restauration le midi. Anglet - 05 59 26 63 18

### Biocoop Etika

Magasin bio. Bayonne - 05 59 55 00 82

### Biocoop Parme

Magasin bio. Anglet - 05 59 26 63 18

### Biomonde Kimua

Épicerie bio et locale - Bar à bières et cafés - Diffusion d'événements sportifs. Lahonce - 05 59 55 03 44

### Day by day-Mon épicerie en vrac

Épicerie en vrac (épicerie salée, sucrée, droguerie, hygiène, fruits et légumes BIO LOCAUX). Biarritz - 05 59 26 02 39

### Elika Denda

Épicerie paysanne et bio. Espelette

# Ona'ta Bio

ÉPICERIE BIO - CRÈMERIE - FRUITS & LÉGUMES  
COSMÉTIQUES & COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES

*Chantal et Fabienne*

**05 59 93 85 64**

**onatabio@gmail.com**

**ZAC Ordokia 64250 Itsasu/Itxassou**



**VOTRE  
DESTINATION  
RESSOURCEMENT**

DESTINATION 4 SAISONS



WWW.CHALETS-IRATY.COM

+33 (0)5 59 28 51 29

INFO@CHALETS-IRATY.COM

## Épicerie Galerie

Épicerie direct producteurs locaux et Français - Galerie photo - Objets déco - Soins naturels. Biarritz - 09 86 48 35 60

## Épicerie du Port Vieux

Épicerie, produits régionaux. Biarritz - 05 59 24 24 00

## Euskal Vrak

Épicerie, produits bio et locaux. Saint-Pée-sur-Nivelle - 05 59 43 66 37

## Eztika

Épicerie bio et paysanne (produits fermiers et bio). Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 28 24

## Farmily & co

Magasin de producteurs. Bayonne - 05 64 11 53 60

## Goizetik

Plateforme de produits bio. Souraïde - 07 86 43 78 99

## Grain de Soleil

Épicerie et produits bio (esthétique, coiffure, naturopathie, diététique). Bayonne - 05 59 42 10 83

## Gustoki

Épicerie fine de produits bio et fermiers locaux en circuit court. Urrugne - 06 82 22 23 51

## Hemengo

Fromagerie, crèmerie, produits fermiers locaux, légumes bio de saison. Ustaritz - 05 59 57 97 21

## Hurbil

Magasin de producteurs. Saint-Pée-sur-Nivelle

## Kaiku Borda

Magasin de produits fermiers sous signe de qualité (Idoki, bio, AOP). Ossès - 05 59 49 10 64

## L'Eau Vive

Supermarché bio. Bidart - 05 35 45 97 50

## L'épicerie biologique

Alimentation, produits d'entretien, compléments alimentaires, beauté. Saint-Palais - 05 59 38 96 51

## L'épicier bio

Vente de fruits et légumes bio et locaux, plats à emporter ou restauration sur place les midi. Bayonne - 05 59 20 65 21

## La Mesure

Épicerie en vrac de produit locaux, et/ou bios et/ou artisanaux etc... Alimentaire, droguerie, cosmétique, hygiène etc. Bayonne - 05 59 64 67 36

## Les jardins d'Aritxague

Épicerie, fruits, légumes, crèmerie, charcuterie, poulet en rôtisserie. Anglet - 05 59 42 33 37

## Les jardins de la Nive

Magasin de fruits et légumes bio. Bayonne - 09 86 72 77 69

## Libre Service Oyhenart

Épicerie, gaz, dépôt de pain. Iholdy - 05 59 37 63 85

## Lurra

Épicerie bio. Hasparren - 05 59 29 30 68

## Naturala

Épicerie et produits bio, naturels et diététiques. Labels AB et Bai Euskarari. Cambo-les-Bains - 09 81 10 91 81

## Ona'ta Bio

Épicerie bio et produits locaux; fruits et légumes. Itxassou

## Otsokop

Supermarché coopératif et participatif. Bayonne - 05 40 07 03 00

### **Petit Grain**

Magasin responsable, bio, vrac, local et veggie. Bayonne - 05 59 42 10 83

### **Spar**

Épicerie. Guéthary - 05 59 43 71 25

### **Spar Ascaïn**

Épicerie. Ascaïn - 05 59 41 16 70

### **Spar Baigorri**

Commerce alimentaire de proximité. Énergie: distributeur de fioul, gaz, granulés de bois. Saint-Etienne-de-Baïgorry - 05 59 37 40 34

### **Spar de Sare**

Épicerie - Alimentation générale. Sare - 05 59 41 94 60

### **Stand de producteurs fermiers Baserria**

Point de vente collectif de produits fermiers Idoki aux halles de Saint-Jean-de-Luz. Saint-Jean-de-Luz

### **Tokiko Bio**

Magasin de producteurs. Saint-Palais - 05 59 65 07 90

### **Vival Bardos**

Alimentation. Bardos - 05 59 56 80 30

### **Vival Bidache**

Tabac - Presse - Alimentation. Bidache - 05 59 56 03 27

### **Vival Larressore**

Épicerie - Traiteur - Presse - Tabac - Bibliothèque solidaire et relais colis. Larressore - 05 59 70 52 95

### **Xibero Bio**

Épicerie Bio - Produits régionaux - Livres - CD - Drive. Mauléon-Licharre - 05 59 19 10 61

### **Xiberua**

Épicerie de proximité. Cambo-les-Bains - 05 59 29 70 54

### **Chez Papa**

Primeur fruits et légumes - Crèmerie - Charcuterie. Bidart - 06 03 75 61 80

### **Crèmerie Mélanie**

Crèmerie - Fromages - Beurre - Crèmes - Yaourts. Méharin - 06 70 71 49 50

### **Crèmerie de la Nive**

Fromages de pays, crèmerie fine. Bayonne - 05 59 59 70 83

### **Fromagerie Assimans**

Crèmerie, fromages (AOC, locaux), vins. Membre de la Fédération des Fromagers de France. Bayonne - 06 58 64 11 96

### **Les Fromages de Laetitia**

Vente de fromages et de produits laitiers. Bayonne - 09 81 09 29 77

### **Xirikota**

Crèmerie - Fromagerie - Vins - Brunch et dégustation. Mauléon-Licharre - 05 47 86 04 58

## FRUITS, LÉGUMES

### **Au marché de Magalie**

Épicerie en vrac - Primeur - Saison - Crèmerie. Urrugne - 05 59 23 93 30

### **Chez Papa**

Primeur fruits et légumes - Crèmerie - Charcuterie. Bidart - 06 03 75 61 80

### **La Bonne Poire**

Primeur, épicerie fine. Biarritz

### **Le Primeur de la Côte**

Commerce de détails de fruits et légumes. Rayon bio et local. Biarritz - 05 59 47 06 79

### **Les jardins de la Nive**

Magasin de fruits et légumes bio. Bayonne - 09 86 72 77 69

### **Panier de l'Adour**

Livraison à domicile de fruits et légumes. Urcoit - 05 59 70 59 40

### **Une Pêche d'enfer**

Primeur AB - Épicerie fine. Bayonne - 06 48 22 86 45

## GROSSISTE ALIMENTAIRE

### **Le Helder Gourmet**

Grossiste / distributeur en produits alimentaires régionaux. Anglet - 05 59 31 48 84

## MIELS ET AUTRES PRODUITS DE LA RUCHE, CONFITURES

### **Association Erleak elkartea**

Boutique associative d'apiculteurs: produits de la ruche (miel, propolis, pain d'épices, bonbons, savons au miel...), artisanat, matériel apicole et rucher école. Bayonne - 05 59 55 11 32

### **Loreztia**

Vente de miels, confitures, condiments. Bayonne - 05 59 42 62 59

## POISSONNERIES, FRUITS DE MER ET COQUILLAGES

### **Itsasoa**

Vente de coquillages et crustacés - Plateaux de fruits de mer - Plats cuisinés à base de poisson. Espelette - 05 59 29 70 81

### **Poissonnerie Etxegaray**

Poissonnerie (pêche locale), plats cuisinés maison, plateaux de fruits de mer.  
• Saint-Palais - 05 59 69 37 18  
• Mauléon-Licharre - 05 59 28 10 78

### **Poissonnerie Fagoaga**

Vente de poissons et crustacés. Saint-Jean-de-Luz - 06 89 77 93 48

### **Poissonnerie Maite**

Mareyage - Vente. Bayonne - 05 59 25 44 84



CHARCUTERIES - SALAISONS - FROMAGES  
VIANDES LOCALES  
SPÉCIALITÉS BASQUES

Parc d'activités de Maignon - 24 route de Pitoys 64600 Anglet  
05 59 31 48 84 - gourmet@lehelder.fr



IMPRIMERIE  
**M** MENDIBOURE  
ARIZMENDI *Euskal herriko  
inprimategia*



**Création  
Impression**

8, rue du Cardinal Lavigerie  
64250 CAMBO-LES-BAINS

 **05 59 63 12 10**

[contact@mendiboure-arizmendi.fr](mailto:contact@mendiboure-arizmendi.fr)



## ACTIVITÉS ET ANIMATION DE GROUPE

Activités sportives .....	<b>P.66</b>	Organisation, d'animations et d'événements .....	<b>P.68</b>
Découverte de la ferme, de productions agricoles .....	<b>P.67</b>	Parcs d'animaux (visite, promenade) de jeux .....	<b>P.69</b>
Nature et environnement .....	<b>P.67</b>		

## ACTIVITÉS SPORTIVES

### Arteka

Activités de plein air (rafting, canyoning) - Gîtes de groupe - Snack. Bidarray - 05 59 37 71 34

### Centre AquaSanté - NP Sport

Aquagym - Aquabike - École de natation - Bébé nageur - Jardin aquatique - Préparation physique - Sport santé. Aïciriets-Camou-Suhast - 06 78 31 57 89

### Centre aquatique des Hauts de Bayonne

Piscine municipale - Jeux et solarium. Bayonne - 05 59 93 93 23

### Enfantasque

Parc d'intérieur pour enfants. Saint-Pée-sur-Nivelle - 06 70 97 39 83

### Euskal Jokoak

Promotion de jeux traditionnels basques et force basque. Saint-Pée-sur-Nivelle - 07 60 45 56 10

### Evasion 64

Rafting - Canyoning - Hydrospeed - Buvette - Snacking. Itxassou - 05 59 29 31 69

### Gaia Cidens

Initiation, promotion et développement des jeux traditionnels basques. Anglet - 05 59 29 06 60

### Gyrozone - Big Basque

Balade en gyropode - Organisateur d'événements - Visites guidées. Biarritz - 06 43 49 80 87

### Hatsa sport

Centre de remise en forme - Renforcement cardio - Cours collectifs - Cours vidéo à la maison.  
• Ossès - 06 30 59 66 58  
• Larressore - 06 45 72 58 45

### Lilika

Accompagnatrice en montagne. Ispoure - 06 72 24 17 38

### Location Trinquet

Location trinquet - Initiation adultes et enfants. Ciboure - 05 09 08 33 78

### Multiplezarts

Association de jonglerie. Organisatrice du festival Karrik'art. Lahonce - 06 10 02 72 86

### Nature et Rivière

Guide de rivière - Prestations de raft - Canoë-kayak. Larressore - 06 19 59 12 59

### Oreka zirkoa

École de cirque et d'animation. Bayonne - 05 59 59 53 92

### Piscine Landagoyen d'Ustaritz

Piscine communautaire de la communauté d'agglomération à Ustaritz - Entrée - Cartes de 10 entrées - École de natation - Aquagym - Jardin aquatique. Ustaritz - 05 59 93 21 16

### Piscine Lauga

Piscine municipale. Bayonne - 05 59 57 09 19

### Piscine de Bidache

Piscine estivale. Bidache - 05 59 56 02 25

### Piscine de Cambo-les-Bains

Piscine estivale. Cambo-les-Bains - 05 59 29 81 79

### Piscine de Mauléon - Soule Xiberoa

Piscine estivale. Mauléon-Licharre - 05 59 28 26 44

### Piscine de Souraide

Piscine estivale. Souraide - 05 59 93 90 33

### Piscine de St-Jean-Pied-de-Port

Piscine estivale. Saint-Jean-Pied-de-Port - 05 59 37 97 60

### Piscine de St-Palais

Piscine estivale. Saint-Palais - 05 59 65 71 96

### Zeharka

Rando - Raquettes à neige - Escalade - Course d'orientation - Trail - Pelote basque - Sports nature loisirs. Saint-Just-Ibarre - 06 88 92 39 73

## DÉCOUVERTE DE LA FERME, DE PRODUCTIONS AGRICOLES

### APFPB - Idoki

Association de producteurs fermiers qui répond à leurs besoins. Développement du label IDOKI. Ostabat-Asme - 05 59 37 23 97

### Association Erleak elkartea

Boutique associative d'apiculteurs : produits de la ruche (miel, propolis, pain d'épices, bonbons, savons au miel...), artisanat, matériel apicole et rucher école. Bayonne - 05 59 55 11 32

### Biharko Lurraren Elkartea (BLE)

Développement d'une agriculture biologique, autonome et économe en Pays Basque. Ostabat-Asme - 05 59 37 25 45

### Euskal Herriko Laborantza Ganbara (EHLG)

Développement de l'agriculture paysanne en Pays Basque. Ainhice-Mongelos - 05 59 37 18 82

### Ferme Agerria

Porcs basques Kintoa - Charcuterie - Fromage AOP Ossau-Iraty - Visite de la ferme - Accueil gratuit de camping-cars - Séminaire d'entreprise - Accueil de groupes et scolaires. Saint-Martin-d'Arberoue

### Ferme Harizkazuia

Miel et produits de la ruche et piment d'Espelette AOP - Ferme pédagogique. Cambo-les-Bains

### L'atelier du piment

Visites ludiques - Dégustations gratuites, - Production - Transformation de piment d'Espelette. Espelette - 05 59 93 90 21

### Lurretik

Producteurs de piment. Magasin de producteurs locaux. Visite gratuite de l'exploitation avec dégustation de mai à octobre le mardi et vendredi à 11h (et sur rendez-vous). Espelette - 05 59 93 82 89

### Sarde Sardexka

Association de sensibilisation et d'éducation aux différentes thématiques liées à l'agriculture et à l'alimentation : animations, conseil, formations, vente de mallettes pédagogiques. Pour tout public. Espelette

## NATURE, ENVIRONNEMENT

### Association Erleak elkartea

Boutique associative d'apiculteurs : produits de la ruche (miel, propolis, pain d'épices, bonbons, savons au miel...), artisanat, matériel apicole et rucher école. Bayonne - 05 59 55 11 32

### CPIE Littoral basque Euskal itsasbazterra

Gestion et valorisation publique des espaces naturels du Littoral Basque - Gestion de la résidence d'artistes Nekatoenea. Hendaye

### Éveiller sa nature

Formation en herboristerie locale. Mendionde - 06 45 78 80 88

### Ezti Etxea - Miellerie collective du Pays Basque

Mutualisation d'un lieu équipé pour l'extraction du miel. Bayonne - 06 61 51 17 90

### Grottes de Sare

1 heure de visite guidée en son et lumière - Géologie, préhistoire, mythologie et origine du peuple basque vous seront racontées selon l'anthropologue Jose Miguel de Barandiaran. Sare - 05 59 54 20 28

### Maia Permaculture

Service d'accompagnement et de design en permaculture. Hendaye - 07 54 48 95 29

### Surfrider Côte Basque

Protection des océans, des littoraux et des usagers, sensibilisation à l'environnement. Biarritz

## Uramap

Protection de l'environnement et de la qualité des eaux. Anglet

## ORGANISATION D'ANIMATIONS ET D'ÉVÉNEMENTS

### Anim'Aktion

Événementiel - Location de matériels - Structures gonflables - Animation. Ustaritz - 06 16 33 26 88

### Argibili

Visites guidées, escapades en minibus (thématiques ou sur mesure). Hasparren - 06 85 35 96 30

### Bilaka

Collectif de danseurs et musiciens basques professionnels, ateliers et création artistique en direction de tout public. Bayonne - 06 03 78 14 62

### Borderline Fabrika

Café culturel : bar, restaurants, salle de spectacle, événements et co-working. Hendaye - 06 83 71 49 62

### Brah Brah Kolektiboa

Organisation de concerts - Collectif de groupes de musique. Mouguerre - 06 83 02 42 99

### Bruno Sono

Location de matériel audiovisuel. Prestations techniques et animation DJ Speaker. Ustaritz - 06 08 02 27 15

### Buruxkan

Navette maritime St Jean de Luz-Ciboure-Socoa - Apéro du soir - Sorties apéro - Location événements - visites guidées et visites culturelles. Saint-Jean-de-Luz - 06 67 24 82 11 / 06 78 47 82 96

### Chalets d'Iraty

Location de chalets en bois, location de VTT électriques. Larrau - 05 59 28 51 29

## Cinema Le Select

Cinéma. Saint-Jean-de-Luz

## Cinéma Les Variétés

Cinéma. Hendaye - 05 59 20 61 18

## Cinéma Saint Louis - Argitze

Cinéma - Spectacles. Saint-Palais - 05 59 65 74 20

## Complexe Louis

Spectacle vivant jeune public et tout public. Saint-Palais

## Epic Atabal

Musiques actuelles. Biarritz - 05 59 41 73 24

## Errobiko Joaldunak

Développer la culture et la langue basque et particulièrement la tradition des joaldun. Saint-Pierre-d'Irube

## Euskal Jokoak

Promotion de jeux traditionnels basques et force basque. Saint-Pée-sur-Nivelle - 07 60 45 56 10

## Ezkandrai

Organisation d'événements culturels errobiko festibala. Les Ethiopiennes. Bayonne - 06 25 82 16 24

## Gaia Cidens

Initiation, promotion et développement des jeux traditionnels basques. Anglet - 05 59 29 06 60

## Getari Enea

Cinéma et café associatif - 05 59 22 50 85

## Herri soinu

Organisation d'événements culturels (musique et danse) basque (Hartzaro, herri uzta...). Ustaritz - 05 59 93 12 36

## Joko (r) in

Animation par les jeux de société. Anglet - 06 77 15 65 37

## K-Caravane

Conception vente location pour événements - Toilettes sèches ambulantes. Itxassou - 06 01 67 23 30

## Kilika

Création et manipulation de marionnettes géantes. Bayonne

## Kultura - Salle Maule Baitha

Spectacle vivant jeune public et tout public. Mauléon-Licharre - 05 59 28 15 45

## Kultura Pays Basque

Spectacle vivant jeune public et tout public. Hasparren - 06 35 16 25 91

## LM Laure Mariage

Wedding planner. Hasparren - 06 19 03 36 62

## La Fabrique de Chocolat

Musée, moulin et manufacture de chocolat. La Bastide-Clairence

## La Grande Illusion

Librairie, animations culturelles. Hendaye - 09 87 52 63 72

## La table des compagnons

Restaurant bistrannique - Séminaire. Anglet - 05 59 52 82 62

## Régie Ciboure : mixte culturelle

Billetterie spectacles, participation aux ateliers droits de placement marché, tickets de tombola et autres loteries, Buvettes et restaurations rapide, produits dérivés, dons, location de salles. Ciboure - 06 10 75 45 61

## Régie d'Hendaye : manifestations culturelles

Service culturel de la mairie d'Hendaye : Salle de spectacle et salle d'exposition, organisation d'événements culturels. Hendaye - 06 96 52 39 00

## Régie de recettes pour les animations et fêtes

Régie de recettes pour les animations, fêtes, cérémonies et manifestations diverses organisées par la commune. Saint-Pierre-d'Irube - 05 59 44 15 27

## Régie des spectacles

Régie des spectacles et événements culturels. Ascain - 05 59 54 68 30

## Salle Harri Xuri

Spectacle vivant jeune public et tout public. Louhossoa

## Salle Larreko

Spectacle vivant jeune public et tout public. Saint-Pée-sur-Nivelle

## PARCS D'ANIMAUX (VISITE, PROMENADE), DE JEUX

### Belazkabiet

Piment d'Espelette AOP, confiture de cerise d'Itxassou, mouton, jus de pomme. Promenades à dos d'âne. Espelette - 05 59 52 98 02

### Parc animalier Etxola

Parc animalier, balade à pottok, vente d'animaux. Sare - 06 15 06 89 51

### Parc ttiki leku

Parc de jeux pour enfants jusqu'à 12 ans. Souraïde - 05 59 59 27 49

### Wow park

Parc d'aventures et d'attractions pour enfants. Urrugne - 07 81 92 99 80



**Alaman  
Macdonald**  
ARCHITECTES DPLG

28 avenue d'Espagne  
CAMBO-LES-BAINS

05 59 29 97 13



**ALDABURUA**

LARRESSORE

09 83 94 27 71

Hôtel - Bar - Restaurant - Tapas

contact@aldaburua.com

**BATU EUSKARAREN MAPARA!**  
Ezagutu zure komertzio edo entitatearen hizkuntza-egoera eta bat egin Bai Euskarari komunitatearekin.

**REJOIGNEZ LA CARTE DE L'EUSKARA!**  
Découvrez la situation linguistique de votre entité et rejoignez la communauté Bai Euskarari. Complétez l'autodiagnostic :



**bai  
euskarari  
elkarte**

LAN ETA BIZI  
EUSKARAZ

baieuskarari.eus  
f t @ in

 **bihar**

L'organisme d'éco-formation  
du Pays Basque

www.institut-bihar.org



**SARL Bidenabar**

Transports de marchandises générales et agricoles  
Maison Sagardea, Ayherre

 **MONCADE**  
CONTRÔLE TECHNIQUE AUTO

BÉNÉFICIEZ DE  
**16€\***  
DE REMISE

sur présentation de ce coupon

\*Offre non cumulable, valable jusqu'au 31/12/2024 uniquement sur le contrôle technique complet.

**ANGLÈT**  
JORLIS  
4, rue Dieudonné Costes  
(à côté de Castorama)  
**05 59 52 17 07**

**BAYONNE**  
MOUSSEROLLES  
82, Av. Capitaine Resplandy  
**05 59 31 69 70**

**BAYONNE**  
LES HAUTS DE S<sup>T</sup> CROIX  
2, Allées de Biomès  
(Face à Leclerc)  
**05 59 50 03 06**

**TARNOS**  
CENTRE COMMERCIAL L'Océan  
RN10  
(à côté de Carrefour)  
**05 59 74 70 70**

**BOUCAU**  
Z.A. DU BAZE  
Avenue Louis de Foix  
(en face de Fusine Maisica)  
**05 59 45 56 52**

**BAYONNE**  
ZONE LAUGA  
6 allée de la Floride  
**05 59 63 13 65**

**URT**  
541 av. de l'Adour  
**05 59 59 92 11**

www.contrôletechniquemoncade.fr

**EZ  
KEXA**

KARRIKASTYLE



Euskara  
Español  
English  
Français  
Deutsch  
Portugués  
LSF

Gascon  
Italiano  
عربي  
中国人  
Русский  
日本  
Polski

**Jakinola**  
MAISON DES LANGUES



Formation CPF  
GROUPE & INDIVIDUEL  
Demandez un devis

Cours de groupes  
ADULTES  
660€/eusko à l'année  
2h de cours par semaine  
sur 30 semaines



69 bd Alsace Lorraine 64100 Bayonne

09 51 90 84 77

contact@jakinola.eus

https://jakinola.org



Fabrication et vente de peintures et vernis

05 59 29 45 67



NoValdi

Création Sites et Portails Internet  
Expert accessibilité numérique  
Développement Applications  
Conseil & Accompagnement dans votre  
transformation numérique

gure proiektuak ikusi

[www.novaldi.com](http://www.novaldi.com)



05.59.01.30.90 - info@novaldi.com

*Goicoechea*  
POTIER - CÉRAMISTE



Village d'artisans - Rd 918 - 64780 Ossès - Ortaize  
[www.poterie-goicoechea.com](http://www.poterie-goicoechea.com)



Hemengo Erlea\*

\* L'Abeille d'ici : une solution de logistique urbaine verte et solidaire.





**ABARRATIA**

Euskal Garagardo Autonomoa

- Euskal Herriko zereal eta lupuluak
- Energia berriztagarrien bidez ekoiztua
- Kaneta birziklagarriak era mugagabean
- Uhaldegarriako urarekin egina



[www.abarratia.eus](http://www.abarratia.eus)



**AZERIA**

TORREFACTEUR DE CAFÉS DE SPÉCIALITÉ



*Etze Goxoan*  
Artisan boulanger & pâtissier

ST JEAN DE LUZ Les Halles • 05 59 26 40 26  
CIBOURE 51 av. Jean Jaurés • 05 59 47 18 38

[f](https://www.facebook.com/etzegoxoanboulangerie) [@etzegoxoanboulangerie](https://www.instagram.com/etzegoxoanboulangerie)



**EUSKOLA**

EUSKAL HERRIKO KOLA, AIHERRAN EKOIZTUA



[WWW.EUSKOLA.EUS](http://www.euskola.eus)



**EUSKAL HERRIKO SAGARDO  
ETA SAGAR JUSAK**

[WWW.KUPELA.FR](http://www.kupe-la.fr)

**CELLIER DES DOCKS**

caviste & distributeur

5 bis rue Luis Mariano  
Quartier des Docks  
64200 BIARRITZ

05 59 23 68 46  
[www.cellierdesdocks.com](http://www.cellierdesdocks.com)



SPRITUEUX  
**EGIAZKI.**



**ELI  
KA**

ÉPICERIE  
PAYSANNE  
ET BIO

Margaritenttipia  
260 karrika nagusia  
Espelette  
05 59 20 68 40  
[www.elika-espelette.com](http://www.elika-espelette.com)

**Bob's Beer**

ETXeko  PAYS BASQUE

69 rue Francis Jammes  
64240 HASPARREN  
[etxekobobsbeer.fr](http://etxekobobsbeer.fr)

SPECIALITE DU PAYS BASQUE  
RECETTE DE GRAND-MERE

**LA FABRIQUE  
DE MACARONS®**

23 rue de la Citadelle  
SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT  
rue de Notre-Dame  
LA-BASTIDE-CLAIRENCE  
05 59 37 19 95

**LES CANNELÉS  
DU PAYS BASQUE**



MINI CANNELÉS  
SALÉS ET SUCRÉS

23 rue d'Espagne  
SAINT-JEAN-PIED-DE-PORT  
COMMANDEZ AU 05 59 37 08 96



**IZPEGI**  
Arraina · Truite  
Baigorri

Herriko Etxeko plaza  
Place de la Mairie - 64430 BAIGORRI  
pisciculture.ispeguy@wanadoo.fr - 05 59 37 41 03



**GAEC XEDARRIA**  
Ayherre - 06 30 33 47 05



**LES JUS ARTISANAUX DU PAYS BASQUE**  
PRODUITS À AYHERRE



[WWW.PRESSOIR-PAYS-BASQUE.COM](http://WWW.PRESSOIR-PAYS-BASQUE.COM)

## NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS

Lancée en 2013, l'Eusko est devenu la première monnaie locale d'Europe grâce à votre participation, et c'est aujourd'hui une équipe de 12 salarié-e-s qui gèrent et animent le projet.

Coordonné-e-s par Mélanie, les chargé-e-s de développement Amaia, Amandine et Martin sillonnent le Pays Basque Nord pour faire vivre et grandir le réseau de la monnaie locale, et vous ouvrir ainsi de nouvelles opportunités. Le réseau compte déjà plus de 1 400 professionnels comme vous, prêts à échanger en eusko.

Les chargé-e-s de développement sont aussi là pour vous accompagner au quotidien : réutilisation de vos eusko, recherche de nouveaux fournisseurs locaux, mise en

place des salaires en monnaie locale, support technique, renseignements divers... N'hésitez pas à les appeler !

Enfin, Eva, coordinatrice du pôle euskara, vous accompagnera dans la mise en place d'un affichage bilingue si vous avez choisi de relever ce défi. Car bascophones ou non, tous les professionnels ont un rôle à jouer pour sauvegarder la langue basque en la rendant présente dans notre quotidien.

**C'est en coopérant ainsi que nous faisons vivre l'Eusko, pour construire ensemble un Pays Basque plus écologique, euskaldun et solidaire !**



**CHARLI'AUTO**  
MÉCANIQUE | CARROSSERIE | ASSISTANCE  
Beyonne

Vente véhicule d'occasion avec service Carte Grise - Assistance et dépannage  
Diagnostic électrique - Carrosserie - Véhicule de prêt gratuit - Service rapide

**Réparations mécaniques toutes marques**

22 avenue Duvergier de Hauranne, Bayonne  
06 50 73 62 30 / 05 59 15 55 80 - charliauto@hotmail.fr



# CONTACTS

---



**AMAIA BALTAZAR**  
Chargée de développement  
06 64 85 42 34  
amaia@euskalmoneta.org



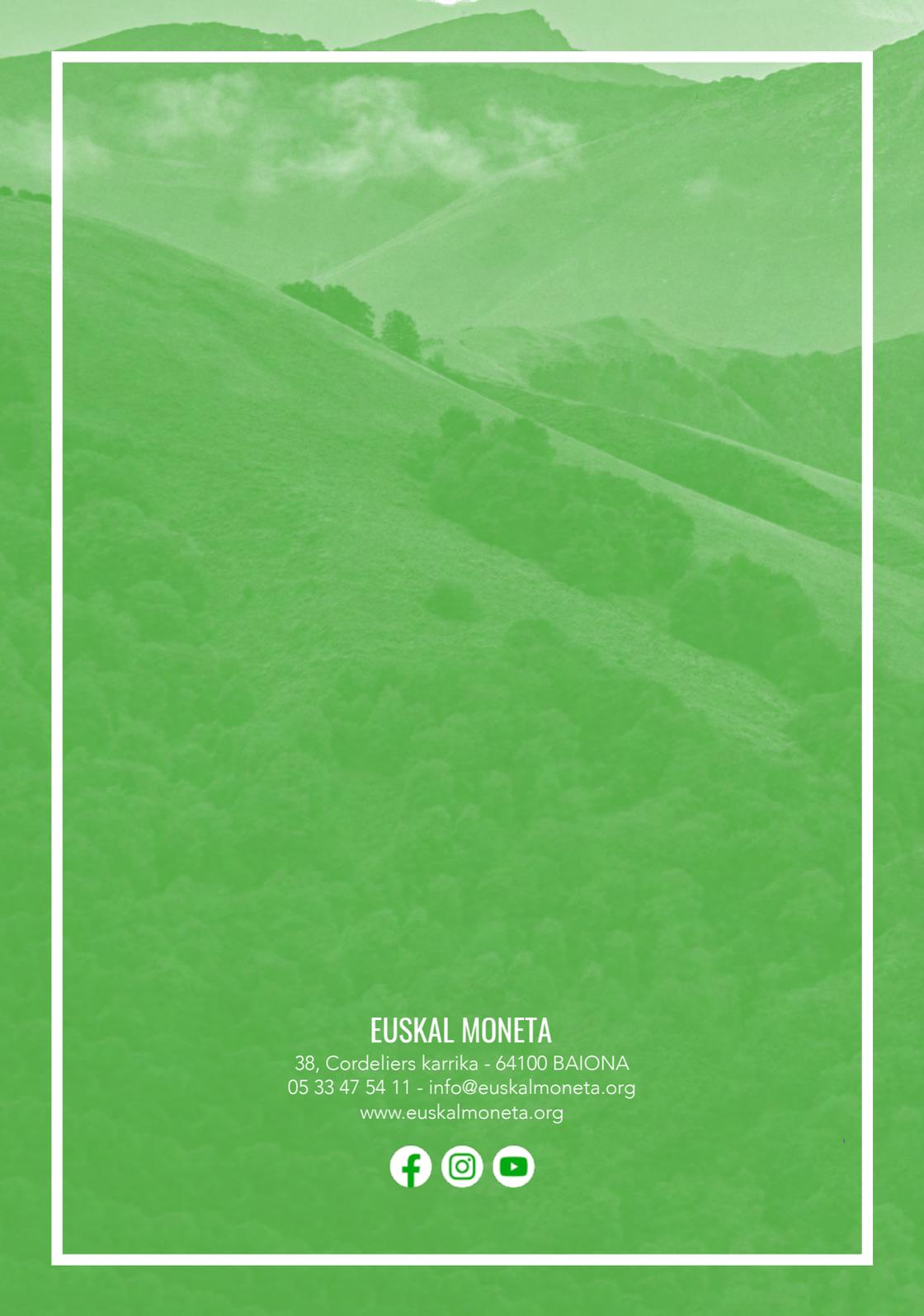
**MARTIN ORCOLAGA**  
Chargé de développement  
07 64 48 18 21  
martin@euskalmoneta.org



**MÉLANIE VERDIER**  
Responsable du Pôle Développement - Prospection Grands comptes  
06 58 26 75 90  
melanie@euskalmoneta.org



**EVA MUTIO**  
Coordinatrice du pôle Euskara  
06 37 34 39 50  
eva@euskalmoneta.org



## EUSKAL MONETA

38, Cordeliers karrika - 64100 BAIONA  
05 33 47 54 11 - [info@euskalmoneta.org](mailto:info@euskalmoneta.org)  
[www.euskalmoneta.org](http://www.euskalmoneta.org)

